ISSN 0250-815X

Επίσημη Εφημερίδα

C 50

35ο έτος

των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

25 Φεβρουαρίου 1992

Έκδοση στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

Ανακοίνωση αριθ. | Περιεχόμενα | Σελίδα

I *Ανακοινώσεις*

Επιτροπή

92/C 50/01 Ecu 1

92/C 50/02 Ανακοίνωση για την επικείμενη λήξη μέτρων αντιντάμπινγκ 2

92/C 50/03 Ανακοίνωση της Επιτροπής 6άσει του άρθρου 115 της συνθήκης ΕΟΚ 2

92/C 50/04 Ανακοίνωση για την έναρξη μερικής επανεξέτασης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2112/90 σχετικά με τις εισαγωγές ορισμένων τύπων ηλεκτρονικών μικροκυκλωμάτων γνωστών ως DRAM (δυναμικές μνήμες τυχαίας προσπέλασης) καταγωγής Ιαπωνίας 3

II *Προπαρασκευαστικές πράξεις*

Επιτροπή

92/C 50/05 Τροποποιημένη πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου σχετικά με την επάρκεια των ιδίων κεφαλαίων των επιχειρήσεων επενδύσεων και των πιστωτικών ιδρυμάτων 5

III *Πληροφορίες*

Επιτροπή

92/C 50/06 Αποτελέσματα των δημοπρασιών (κοινοτική επισιτιστική 6οήθεια) 23

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

Ανακοίνωση αριθ.	Περιεχόμενα (συνέχεια)	Σελίδα
92/C 50/07	Τροποποίηση στην προκήρυξη διαγωνισμού επιστροφής κατά την εξαγωγή σκληρού σίτου στις χώρες των ζωνών I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII και τις Καναρίους Νήσους	24
92/C 50/08	Τροποποίηση στην προκήρυξη διαγωνισμού επιστροφής κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου στις χώρες των ζωνών I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII και τις Καναρίους Νήσους	24
92/C 50/09	Τροποποίηση στην προκήρυξη διαγωνισμού επιστροφής κατά την εξαγωγή κριθής στις χώρες των ζωνών I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII και τις Καναρίους Νήσους	24
92/C 50/10	Ευρωπαϊκός όμιλος οικονομικού ενδιαφέροντος — Ανακοινώσεις που δημοσιεύθηκαν βάσει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2137/85 του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1985 — Σύσταση	25
92/C 50/11	Μη διατύπωση αντιρρήσεων και παραπομή σε μια κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση αριθ. IV/M.180 — Steetley/Tarmac)	25

I

(Ανακοινώσεις)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ecu [1]

24 Φεβρουαρίου 1992

(92/C 50/01)

Ποσό σε εθνικό νόμισμα για μία μονάδα:

Φράγκο Βελγίου και Φράγκο Λουξεμβούργου	42,0766
Γερμανικό μάρκο	2,04634
Ολλανδικό φιορίνι	2,30223
Λίρα στερλίνα	0,709817
Δανική κορόνα	7,92960
Γαλλικό φράγκο	6,95568
Ιταλική λίρα	1534,94
Ιρλανδική λίρα	0,766643
Δραχμή	235,765
Ισπανική πεσέτα	128,197
Πορτογαλικό εσκούδο	175,882
Δολάριο Ηνωμένων Πολιτειών	1,23437
Ελβετικό φράγκο	1,85403
Σουηδική κορόνα	7,41425
Νορβηγική κορόνα	8,01601
Δολάριο Καναδά	1,46594
Αυστριακό σελίνι	14,3989
Φινλανδικό μάρκο	5,60034
Γιεν	159,728
Δολάριο Αυστραλίας	1,64979
Δολάριο Νέας Ζηλανδίας	2,28165

Η Επιτροπή έθεσε σε λειτουργία τέλεξ αυτόματης απάντησης που διαβιβάζει σε κάθε ενδιαφερόμενο, με απλή κλήση του τέλεξ, τις τιμές μετατροπής στα κυριότερα νομίσματα. Η υπηρεσία αυτή λειτουργεί κάθε μέρα από τις 3.30 μ.μ. μέχρι την επομένη στη 1 μ.μ.

Ο ενδιαφερόμενος πρέπει να ενεργήσει κατά τον ακόλουθο τρόπο:

— να καλέσει τον αριθμό τέλεξ 23789 στις Βρυξέλλες,

— να στείλει τα στοιχεία του δικού του τέλεξ,

— να σχηματίσει τον κώδικα «cccc» που θέτει σε ενέργεια το σύστημα αυτόματης απάντησης και επιφέρει την εγγραφή των τιμών μετατροπής του Ecu στο δικό του τέλεξ,

— να μη διακόψει την επικοινωνία πριν από το τέλος του μηνύματος που προαναγγέλλεται με την εγγραφή του κώδικα «ffff».

Σημείωση: Η Επιτροπή έχει επίσης σε υπηρεσία τέλεξ αυτόματης απάντησης (με αριθ. 21791) που δίνει ημερήσια στοιχεία που αφορούν τον υπολογισμό των νομισματικών εξισωτικών ποσών στο πλαίσιο της εφαρμογής της κοινής γεωργικής πολιτικής.

---

[1] Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3180/78 του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1978 (ΕΕ αριθ. L 379 της 30. 12. 1978, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1971/89 (ΕΕ αριθ. L 189 της 4. 7. 1989, σ. 1).

Απόφαση 80/1184/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1980 (συνθήκη της Λομέ) (ΕΕ αριθ. L 349 της 23. 12. 1980, σ. 34).

Απόφαση αριθ. 3334/80/ΕΚΑΧ της Επιτροπής της 19ης Δεκεμβρίου 1980 (ΕΕ αριθ. L 349 της 23. 12. 1980, σ. 27).

Δημοσιονομικός κανονισμός της 16ης Δεκεμβρίου 1980 εφαρμοζόμενος στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 345 της 20. 12. 1980, σ. 23).

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3308/80 του Συμβουλίου της 16ης Δεκεμβρίου 1980 (ΕΕ αριθ. L 345 της 20. 12. 1980, σ. 1).

Απόφαση του Συμβουλίου των Διοικητών της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων της 13ης Μαΐου 1981 (ΕΕ αριθ. L 311 της 30. 10. 1981, σ. 1).

Ανακοίνωση για την επικείμενη λήξη μέτρων αντιντάμπινγκ

(92/C 50/02)

1. Η Επιτροπή ανακοινώνει ότι με εξαίρεση τις περιπτώσεις κατά τις οποίες αρχίζει επανεξέταση σύμφωνα με την παρακάτω διαδικασία τα μέτρα αντιντάμπινγκ που αναφέρονται στον κατάλογο που ακολουθεί θα πάψουν να ισχύουν στους επόμενους έξι μήνες, όπως προβλέπεται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88 του Συμβουλίου της 11ης Ιουλίου 1988 για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ ή επιδοτήσεων από χώρες μη μέλη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας [1].

2. **Διαδικασία**

Τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να υποβάλουν αίτηση για επανεξέταση. Η αίτηση αυτή πρέπει να περιλαμβάνει στοιχεία που να αποδεικνύουν σε ικανοποιητικό βαθμό ότι η λήξη ισχύος των μέτρων θα οδηγήσει και πάλι σε ζημία ή κίνδυνο προκλήσεως ζημίας. Επιπλέον τα ενδιαφέροντα μέρη μπορούν να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητούν ακρόαση από την Επιτροπή με την προϋπόθεση ότι θεωρούν πως είναι πιθανό να θιγούν από το αποτέλεσμα της διαδικασίας και ότι υπάρχουν ειδικοί λόγοι για τους οποίους θα πρέπει να γίνουν δεκτά σε ακρόαση.

3. **Προθεσμία**

Οι αιτήσεις για επαναξέταση των ενδιαφερόμενων μερών και οι τυχόν αιτήσεις για ακρόαση πρέπει να αποστέλλονται γραπτώς ώστε να παραλαμβάνονται από την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων Γενική Διεύθυνση Εξωτερικών Σχέσεων (Τμήμα I-C-2), rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles [2], το αργότερο 30 ημέρες μετά τη δημοσίευση της παρούσας ανακοίνωσης.

Εάν η αίτηση για επανεξέταση δεν παραληφθεί συνταγμένη κατά το δέοντα τύπο, εντός της προθεσμίας που καθορίζει παραπάνω η Επιτροπή, έχει τη δυνατότητα να μην τη λάβει υπόψη της και συνεπώς η ισχύς των εν λόγω μέτρων θα λήξει αυτόματα σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 1 του προαναφερόμενου κανονισμού.

4. Εφόσον η Επιτροπή έχει την πρόθεση να επαναξετάσει τα μέτρα, δημοσιεύεται σχετική ανακοίνωση στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* πριν από τη λήξη της σχετικής πενταετούς περιόδου. Τα μέτρα εξακολουθούν να ισχύουν εν αναμονή του αποτελέσματος που θα προκύψει από την επανεξέταση.

5. Η παρούσα ανακοίνωση δημοσιεύεται σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 2 του προαναφερόμενου κανονισμού.

(1) ΕΕ αριθ. L 209 της 2. 8. 1988, σ. 1.

(2) Τέλεξ: COMEU B 21877· τέλεφαξ: (32-2) 235 65 05.

Προϊόν	Χώρα καταγωγής ή εξαγωγής	Μέτρο	Αναφορά
Θειικού Χαλκού	Τσεχοσλοβακία και Ουγγαρία	Δασμός	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2512/87 (ΕΕ αριθ. L 235 της 20. 8. 1987 και ΕΕ αριθ. L 259 της 9. 9. 1987)
	Πολωνία	Ανάληψη υποχρεώσεως	Απόφαση 87/443/ΕΟΚ (ΕΕ αριθ. L 235 της 20. 8. 1987)

Ανακοίνωση της Επιτροπής βάσει του άρθρου 115 της συνθήκης ΕΟΚ

(92/C 50/03)

Η Επιτροπή, με απόφαση της 14ης Φεβρουαρίου 1992 βάσει του άρθρου 115 της συνθήκης ΕΟΚ, απέρριψε την αίτηση του Βασιλείου της Ισπανίας για εξουσιοδότηση για τη μη εφαρμογή της κοινοτικής μεταχείρισης στις εισαγωγές υποδημάτων που έχουν τα εξωτερικά πέλματα από καουτσούκ, πλαστική ύλη, δέρμα φυσικό ή ανασχηματισμένο και το πάνω μέρος από δέρμα φυσικό, του κωδικού ΣΟ 6403, καταγωγής Κίνας, που τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία στα άλλα κράτη μέλη.

Ανακοίνωση για την έναρξη μερικής επανεξέτασης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2112/90 σχετικά με τις εισαγωγές ορισμένων τύπων ηλεκτρονικών μικροκυκλωμάτων γνωστών ως DRAM (δυναμικές μνήμες τυχαίας προσπέλασης) καταγωγής Ιαπωνίας

(92/C 50/04)

Προηγούμενη διαδικασία

Μετά από έρευνα που άρχισε το 1987, η Επιτροπή, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 165/90 [1], επέβαλε προσωρινό δασμό αντιντάμπινγκ σε ορισμένους τύπους ηλεκτρονικών μικροκυκλωμάτων γνωστών ως DRAM (δυναμικές μνήμες τυχαίας προσπέλασης) καταγωγής Ιαπωνίας και απεδέχθη αναλήψεις υποχρεώσεων που πρότειναν ορισμένοι εξαγωγείς σχετικά με τη διαδικασία αντιντάμπινγκ. Στη συνέχεια, τον Ιούλιο 1990, το Συμβούλιο, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2112/90 [2], επέβαλε οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές του εν λόγω προϊόντος.

Αίτηση για επανεξέταση

Τον Νοέμβριο 1991 υπεβλήθη αίτηση για μερική επανεξέταση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2112/90 στη Motorola Incorporated, μια εταιρεία ηλεκτρονικών προϊόντων που έχει θυγατρικές με εγκαταστάσεις παραγωγής μνημών DRAM, προηγουμένως στην Κοινότητα και στις ΗΠΑ και τώρα και στην Ιαπωνία.

Το υπό εξέταση προϊόν

Τα υπό εξέταση προϊόντα είναι ορισμένοι τύποι ηλεκτρονικών μικροκυκλωμάτων γνωστών ως δυναμικές μνήμες τυχαίας προσπέλασης (DRAM), όπως καθορίστηκαν στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2112/90, είτε συναρμολογημένα, σε δίσκο ημιαγωγού που έχει υποβληθεί σε επεξεργασία ή σε μικροπλακίδια, είτε κατασκευασμένα βάσει των παραλλαγών της τεχνολογίας παραγωγής του μετάλλου-οξειδίου ημιαγωγού (MOS), συμπεριλαμβανομένων των συμπληρωματικών τύπων MOS (CMOS) και διαύλων τύπου N (NMOS) όλων των πυκνοτήτων, ανεξάρτητα από ταχύτητα προσπέλασης, διάρθρωση, περίβλημα ή πλαίσιο.

Οι τελικές μνήμες DRAM υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 8542 11 12, 8542 11 14, 8542 11 16 και 8542 11 18· οι δίσκοι ημιαγωγού υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 8542 11 01· τα μικροπλακίδια στον κωδικό ΣΟ ex 8542 11 05 (μικροπλακέτες)· και οι κάρτες μνήμης (δομικές μονάδες) στους κωδικούς ΣΟ για τις τελικές μνήμες DRAM ή στον κωδικό ΣΟ ex 8473 30 10 ή ex 8548 00 00.

Αιτιολόγηση της επανεξέτασης

Κατά την αρχική έρευνα που κατέληξε στην επιβολή του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ, η Motorola αποτελούσε μέρος της καταγγέλλουσας κοινοτικής βιομηχανίας και δεν παρήγαγε μνήμες DRAM στην Ιαπωνία. Στη συνέχεια, η Motorola άρχισε μια σειρά συμφωνιών με την Toshiba Corporation, μια ιαπωνική εταιρεία παραγωγής μνημών DRAM, που κατέληξαν στη δημιουργία μιας κοινής επιχείρησης, της Tohoku Semiconductor Corporation, που άρχισε την παραγωγή μνημών DRAM τον Οκτώβριο 1988 ως υπεργολάβος των μητρικών εταιρειών, στην καθεμία από τις οποίες κατανέμεται 50 % του παραγωγικού δυναμικού της Tohoku.

Οι μνήμες DRAM που παράγονται από την Toshiba και εξάγονται στην Κοινότητα απαλλάσσονται από δασμό αντιντάμπινγκ δεδομένου ότι η Toshiba είναι ένας από τους ιάπωνες παραγωγούς των οποίων η πρόταση για ανάληψη υποχρέωσης έγινε αποδεκτή από την Επιτροπή στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 165/90. Οι μνήμες DRAM που παράγονται από την Motorola υπόκεινται εντούτοις σε δασμό αντιντάμπινγκ κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα δεδομένου ότι η Motorola δεν παρήγαγε μνήμες DRAM στην Ιαπωνία κατά την αρχική περίοδο έρευνας και συνεπώς δεν ήταν σε θέση να προτείνει ανάληψη υποχρέωσης. Η Motorola ισχυρίζεται ότι, δεδομένου ότι κατέστη παραγωγός μνημών DRAM στην Ιαπωνία, οι συνθήκες όσον αφορά τα μέτρα αντιντάμπινγκ μεταβλήθηκαν σημαντικά σε βαθμό που να δικαιολογείται επανεξέταση του κανονισμού που επιβάλλει αυτά τα μέτρα εφόσον αφορούν την Motorola.

Διαδικασία

Μετά από διαβουλεύσεις, η Επιτροπή είναι πεπεισμένη ότι υπάρχουν επαρκή στοιχεία για τη μεταβολή των περιστάσεων που να δικαιολογούν μερική επανεξέταση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2112/90 σύμφωνα με το άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88, για την προστασία κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ ή επιδοτήσεων καταγωγής χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας [3]. Η Επιτροπή άρχισε συνεπώς εκ νέου έρευνα σχετικά με τις μνήμες DRAM που παράγονται στην Ιαπωνία από τη Motorola Incorporated και εισάγονται στην Κοινότητα. Τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να γνωστοποιήσουν γραπτά τις απόψεις τους. Επιπλέον, η Επιτροπή θα δεχθεί σε ακρόαση τα μέρη που θα το ζητήσουν κατά τη γνωστοποίηση των απόψεών τους, υπό την προϋπόθεση ότι μπορούν να αποδείξουν ότι είναι πιθανόν να θιγούν από το αποτέλεσμα της διαδικασίας. Η παρούσα ανακοίνωση δημοσιεύεται σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88.

Προθεσμία

Οποιαδήποτε πληροφορία σχετικά με το θέμα αυτό, ή επιχειρήματα σχετικά με τον ισχυρισμό για πρακτική ντάμπινγκ και την προκύπτουσα ζημία ή άλλα σχετικά επιχειρήματα και αιτήσεις για ακρόαση πρέπει να αποσταλούν γραπτά στην Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, Γενική Διεύθυνση Εξωτερικών Σχέσεων (Τμήμα I-C-1), 200 rue de la Loi, B-1049 Brussels [4], το αργότερο 30 ημέρες από

[1] ΕΕ αριθ. L 20 της 25. 1. 1990, σ. 5.

[2] ΕΕ αριθ. L 193 της 25. 7. 1990, σ. 1.

[3] ΕΕ αριθ. L 209 της 2. 8. 1988, σ. 1.

[4] Τέλεξ: COMEU B 21877, τέλεφαξ: (32-2) 235 65 05.

την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης, ή, για τα μέρη που είναι γνωστό ότι ενδιαφέρονται, από την ημερομηνία κατά την οποίαν ελήφθη η επιστολή που συνοδεύει ένα ερωτηματολόγιο, όποια ημερομηνία είναι μεταγενέστερη. Η επιστολή θεωρείται ότι λαμβάνεται επτά ημέρες από την ημερομηνία αποστολής της.

Εάν ένα μέρος δεν έλαβε το ερωτηματολόγιο, πρέπει να το ζητήσει εντός δύο εβδομάδων από την παρούσα δημοσίευση. Όλα τα ερωτηματολόγια που ζητούνται κατ' αυτόν τον τρόπο (ή ζητούνται μετά από αυτήν την ημερομηνία) πρέπει να αποσταλούν, υπό τη δέουσα μορφή, στην παραπάνω διεύθυνση, το αργότερο 45 ημέρες από τη δημοσίευση της παρούσας ανακοίνωσης.

Εάν οι απαιτούμενες πληροφορίες και επιχειρήματα δεν ληφθούν υπό τη δέουσα μορφή εντός της προθεσμίας που καθορίζεται παραπάνω, οι κοινοτικές αρχές μπορούν να προβούν σε προκαταρκτικά ή τελικά συμπεράσματα με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 7 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88.

II

(Προπαρασκευαστικές πράξεις)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Τροποποιημένη πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου σχετικά με την επάρκεια των ιδίων κεφαλαίων των επιχειρήσεων επενδύσεων και των πιστωτικών ιδρυμάτων (1)

(92/C 50/05)

COM(92) 13 τελικό — SYN 257

(Υποβλήθηκε από την Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 149 παράγραφος 3 της συνθήκης ΕΟΚ στις 27 Ιανουαρίου 1992)

Πεδίο εφαρμογής

Άρθρο 1

1. Τα κράτη μέλη εφαρμόζουν τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας στις επιχειρήσεις επενδύσεων και στα πιστωτικά ιδρύματα όπως ορίζονται στο άρθρο 2 της παρούσας οδηγίας.

2. Κάθε κράτος μέλος μπορεί να επιβάλει συμπληρωματικές ή αυστηρότερες ρυθμίσεις στις επιχειρήσεις επενδύσεων και στα πιστωτικά ιδρύματα στα οποία έχει χορηγήσει άδεια λειτουργίας.

Ορισμοί

Άρθρο 2

Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, νοούνται ως:

α) *«πιστωτικά ιδρύματα»:* όλα τα ιδρύματα κατά την έννοια του άρθρου 1 πρώτη περίπτωση της οδηγίας 77/780/ΕΟΚ (2), τα οποία υπόκειται στις απαιτήσεις που απορρέουν από την οδηγία 89/647/ΕΟΚ (3)·

β) *«επιχειρήσεις επενδύσεων»:* όλα τα ιδρύματα κατά την έννοια του άρθρου 1 δεύτερη περίπτωση της οδηγίας .../.../ΕΟΚ [σχετικά με τις υπηρεσίες στον τομέα των επενδύσεων] εκτός από:

— τα ως άνω οριζόμενα πιστωτικά ιδρύματα,

— τις τοπικές επιχειρήσεις όπως ορίζονται κατωτέρω και

— τις επιχειρήσεις επενδύσεων οι οποίες ασχολούνται αποκλειστικά με την παροχή συμβουλών στον τομέα των επενδύσεων ή/και τη λήψη ή διαβίβαση επενδυτικών εντολών χωρίς να κατέχουν στο όνομά τους ρευστά στοιχεία ή/και κινητές αξίας·

γ) *επιχειρήσεις:* τα πιστωτικά ιδρύματα και οι επιχειρήσεις επενδύσεων όπως ορίζονται ανωτέρω·

δ) *επενδυτική υπηρεσία:* το είδος της υπηρεσίας που περιλαμβάνεται στο τμήμα Α του παραρτήματος της οδηγίας .../.../ΕΟΚ [σχετικά με τις επενδυτικές υπηρεσίες]·

ε) *χρηματοπιστωτικά μέσα:* μέσα κατά την έννοια του τμήματος Β του παραρτήματος της οδηγίας .../.../ΕΟΚ [σχετικά με τις επενδυτικές υπηρεσίες]·

στ) *χαρτοφυλάκιο συναλλαγών (trading book) επιχείρησης επενδύσεων ή πιστωτικού ιδρύματος:* περιλαμβάνει τις επενδυτικές εκείνες θέσεις τις οποίες έλαβε η επιχείρηση ή το ίδρυμα κατά την παροχή επενδυτικών υπηρεσιών σχετικά με χρηματοπιστωτικά μέσα και οι οποίες εμπίπτουν στις συμφωνίες οι οποίες ορίζονται στα στοιχεία ν) και ξ) κατωτέρω. Θα περιλαμβάνει άρα τις κατά κυριότητα κατεχόμενες θέσεις σε χρηματοπιστωτικά μέσα τις οποίες κατέχει με σκοπό την επαναπώληση, ή τις οποίες έχει λάβει προκειμένου να επωφεληθεί βραχυπρόθεσμα από υπάρχουσες ή αναμενόμενες διαφορές μεταξύ των τιμών αγοράς και πώλησής τους ή προκειμένου να καλύψει άλλα στοιχεία του χαρτοφυλακίου συναλλαγών καθώς και τα χρηματοδοτικά εκείνα ανοίγματα που αφορούν άμεσα τόσο την παροχή επενδυτικών υπηρεσιών σε χρηματοπιστωτικά μέσα όσο και τα στοιχεία ν) και ξ) κατωτέρω, που περιλαμβάνονται στο πεδίο εφαρμογής του παραρτήματος ΙΙ.

Η συνυπαγωγή συγκεκριμένων στοιχείων στο χαρτοφυλάκιο συναλλαγών ή η εξαίρεσή τους από αυτό γίνεται σύμφωνα με κατάλληλες διαδικασίες, που συμπεριλαμβάνουν, εφόσον χρειάζεται, και τους λογιστικούς κανόνες του οικείου πιστωτικού ιδρύματος. Οι διαδικασίες αυτές καθώς και η συνεπής εφαρμογή τους υπόκεινται στην εξέταση της αρμόδιας αρχής·

(1) ΕΕ αριθ. C 152 της 21. 6. 1990, σ. 6.
(2) ΕΕ αριθ. L 322 της 17. 12. 1977, σ. 30.
(3) ΕΕ αριθ. L 386 της 30. 12. 1989, σ. 14.

ζ) *ζώνη Α, ζώνη Β, πιστωτικά ιδρύματα της ζώνης Α, πιστωτικά ιδρύματα της ζώνης Β, μη τραπεζικός τομέας και πολυμερείς τράπεζες αναπτύξεως:* οι αντίστοιχες έννοιες που ορίζονται στο άρθρο 2 της οδηγίας 89/647/ΕΟΚ·

η) *εξωχρηματιστηριακά παράγωγα μέσα:* οι συμβάσεις επιτοκίων και τιμών συναλλάγματος, που αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙΙ της οδηγίας 89/647/ΕΟΚ, καθώς και οι εκτός ισολογισμού συμβάσεις επί μετοχών, υπό τον όρον ότι: i) οι συμβάσεις αυτές δεν έχουν συναφθεί σε αναγνωρισμένα χρηματιστήρια, όπου υπόκεινται στις καθημερινές απαιτήσεις περιθωρίου και ii) οι συμβάσεις επί συναλλάγματος, έχουν αρχική διάρκεια άνω των 14 ημερολογιακών ημερών·

θ) *εγκεκριμένα στοιχεία:* οι θέσεις long και short στα στοιχεία ενεργητικού τα απαριθμούμενα στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο 6) της οδηγίας 89/647/ΕΟΚ, καθώς επίσης και οι θέσεις long και short σε χρεωστικούς τίτλους, εφόσον οι εν λόγω τίτλοι πληρούν τις ακόλουθες δύο προϋποθέσεις: πρώτον είναι εισηγμένοι σε ένα τουλάχιστον χρηματιστήριο κράτους μέλους ή και τρίτης χώρας, αλλά ανεγνωρισμένο από τις αρμόδιες αρχές του συγκεκριμένου κράτους μέλους, και δεύτερον, η ενδιαφερόμενη επιχείρηση θεωρεί ότι παρουσιάζουν κίνδυνο εξ υπερημερίας ανάλογο ή μικρότερο του αντίστοιχου κινδύνου των στοιχείων του ενεργητικού που απαριθμούνται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο 6) της οδηγίας 89/647/ΕΟΚ.

Ο τρόπος αξιολόγησης των τίτλων αυτών, ως εγκεκριμένων στοιχείων ή μη, υπόκειται σε εξέταση των αρμόδιων αρχών, οι οποίες ανατρέπουν την απόφαση της επιχείρησης εάν κρίνουν ότι οι συγκεκριμένοι τίτλοι παρουσιάζουν υπερβολικά υψηλό κίνδυνο εξ υπερημερίας και ότι ως εκ τούτου δεν μπορούν να είναι εγκεκριμένα στοιχεία.

Ανεξαρτήτως της προηγούμενης περιπτώσεως, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να θεωρούν εγκεκριμένα στοιχεία τίτλους που έχουν αξιολογηθεί ως τέτοια από δύο τουλάχιστον οργανισμούς διαβάθμισης πιστοληπτικής ικανότητας αναγνωρισμένους από τις αρμόδιες αρχές, ή και από έναν μόνο τέτοιο οργανισμό, εφόσον άλλος αναγνωρισμένος από τις αρμόδιες αρχές οργανισμός πιστοληπτικής ικανότητος δεν έχει αξιολογήσει τους συγκεκριμένους τίτλους κάτω του εν λόγω επιπέδου, σε επίπεδο το οποίο σημαίνει ότι οι τίτλοι αυτοί παρουσιάζουν κίνδυνο εξ υπερημερίας ανόλογο ή κατώτερο του αντίστοιχου κινδύνου των στοιχείων του ενεργητικού που απαριθμούνται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο 6) της οδηγίας 89/647/ΕΟΚ και οι οποίοι έχουν τόση ρευστότητα όση και τα εγκεκριμένα στοιχεία που ορίστηκαν στην προηγούμενη παράγραφο·

ι) *στοιχεία κεντρικής διοίκησης:* οι θέσεις long και short στα στοιχεία του ενεργητικού που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο α) καθώς και σ' εκείνα που σταθμίζονται με μηδενικό συντελεστή σύμφωνα με το άρθρο 7 της οδηγίας 89/647/ΕΟΚ·

κ) *μετατρέψιμος τίτλος:* ο τίτλος που μπορεί, κατ' επιλογή του κατόχου, να ανταλλαγεί με άλλο τίτλο, συνήθως με μετοχές του εκδότη·

λ) *πιστοποιητικό επιλογής (warrant):* εκδίδεται από τον εκδότη του αντίστοιχου τίτλου και δίνει στον κάτοχό του το δικαίωμα ν' αγοράσει ορισμένο αριθμό μετοχών ή ομολογιών, σε καθορισμένη τιμή και μέχρι την ημερομηνία λήξης του πιστοποιητικού επιλογής·

μ) *διασφαλισμένο πιστοποιητικό επιλογής:* το πιστοποιητικό που εκδίδεται από κάποιο φορέα διαφορετικό από τον εκδότη του αντίστοιχου τίτλου και δίνει στον κάτοχό του το δικαίωμα αγοράς ορισμένου αριθμού μετοχών ή ομολογιών, σε καθορισμένη τιμή και μέχρι την ημερομηνία λήξης του πιστοποιητικού επιλογής·

ν) *συμφωνία πώλησης και επαναγοράς (repurchase agreement) και συμφωνία αγοράς και επαναπώλησης (reverse repurchase agreement):* η συμφωνία βάσει της οποίας μια επιχείρηση μεταβιβάζει τίτλους και αναλαμβάνει την υποχρέωση να επαναγοράσει τους τίτλους αυτούς (ή υποκατάστατους τίτλους με τα ίδια χαρακτηριστικά) σε προκαθορισμένη τιμή και σε μελλοντική ημερομηνία που έχει ορίσει ή πρόκειται να ορίσει. Για την επιχείρηση που πωλεί τους τίτλους πρόκειται για συμφωνία πώλησης και επαναγοράς, ενώ για την επιχείρηση που τους αγοράζει πρόκειται για συμφωνία αγοράς και επαναπώλησης·

ξ) *συμφωνία δανειοδοσίας τίτλων (securities lending agreement) και συμφωνία δανειοληψίας τίτλων (securities borrowing agreement):* η συμφωνία βάσει της οποίας μια επιχείρηση δανείζει τίτλους έναντι ανάλογης παροχής ασφάλειας και αναλαμβάνει την υποχρέωση να πάρει πίσω τους τίτλους αυτούς (ή υποκατάστατους τίτλους με τα ίδια χαρακτηριστικά) και να επιστρέψει την παρασχεθείσα ασφάλεια σε συγκεκριμένη τιμή και σε καθορισμένη ή καθοριστέα από το δανειστή ημερομηνία. Για την επιχείρηση που δανείζει τους τίτλους πρόκειται για συμφωνία δανειοδοσίας τίτλων ενώ για την επιχείρηση που τους δανείζεται πρόκειται για συμφωνία δανειοληψίας τίτλων·

ο) *μέλος συστήματος συμψηφισμού (clearing member):* νοείται ένα μέλος του χρηματιστηρίου ή του γραφείου συμψηφισμού, το οποίο έχει άμεση συμβατική σχέση με τον κεντρικό αντισυμβαλλόμενο (ο οποίος εγγυάται την εκτέλεση των πράξεων). Οι επιχειρήσεις που δεν είναι μέλη του συστήματος συμψηφισμού πρέπει να πραγματοποιούν τις συναλλαγές τους μέσω μέλους του συστήματος συμψηφισμού·

π) *τοπική επιχείρηση (local firm):* η επιχείρηση που πραγματοποιεί συναλλαγές για ίδιο λογαριασμό σε χρηματιστήριο προθεσμιακών χρηματοπιστωτικών μέσων ή προαιρέσεων ή πραγματοποιεί συναλλαγές για λογαριασμό άλλων μελών του ιδίου χρηματιστηρίου. Την ευθύνη για τη διεκπεραίωση των συμβάσεων μιας τέτοιας επιχείρησης αναλαμβάνει ένα μέλος του συστήματος συμψηφισμού του ιδίου χρηματιστηρίου και οι συμβάσεις αυτές λαμβάνονται υπόψη κατά τον υπολογισμό των συνολικών κεφαλαιακών απαιτήσεων του μέλους του συστήματος συμψηφισμού·

ρ) *συντελεστής δέλτα:* ο λόγος της αναμενόμενης μεταβολής της τιμής μιας προαίρεσης (option) προς την αντίστοιχη μικρή μεταβολή της τιμής του μέσου στο οποίο βασίζεται η προαίρεση·

σ) *θέση long:* για τους σκοπούς του παραρτήματος I σημείο 4, η θέση στην οποία μια επιχείρηση έχει καθορίσει το επιτόκιο που πρόκειται να εισπράξει σε ορισμένη μελλοντική ημερομηνία και *θέση short*, η θέση στην οποία μια επιχείρηση έχει καθορίσει το επιτόκιο που πρόκειται να καταβάλει σε μια μελλοντική ημερομηνία·

τ) *ίδια κεφάλαια:* τα ίδια κεφάλαια όπως αυτά ορίζονται στην οδηγία 89/299/ΕΟΚ. Ωστόσο, ο ορισμός αυτός μπορεί να τροποποιηθεί, για τα πιστωτικά ιδρύματα, στις περιπτώσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του παραρτήματος V·

υ) *αρχικό κεφάλαιο:* τα σημεία 1 και 2 του άρθρου 2 παράγραφος 1 της οδηγίας 89/299/ΕΟΚ [1]·

φ) *αρχικά ίδια κεφάλαια:* τα σημεία 1, 2, και 4 μείον τα σημεία 9, 10 και 11 του άρθρου 2 παράγραφος 1 της οδηγίας 89/299/ΕΟΚ·

χ) *κεφάλαια:* σημαίνει τα ίδια κεφάλαια·

ψ) *τροποποιημένη διάρκεια:* υπολογίζεται βάσει της μεθόδου που προβλέπεται στο σημείο 25 του παραρτήματος I.

Αρχικό κεφάλαιο επιχειρήσεων επενδύσεων

Άρθρο 3

1. Οι επιχειρήσεις επενδύσεων που κατέχουν ρευστά ή/και τίτλους πελατών και οι οποίες προσφέρουν μία ή περισσότερες από τις ακόλουθες υπηρεσίες:

— λήψη και διαβίβαση εντολών των πελατών για χρηματοπιστωτικά μέσα,

— εκτέλεση εντολών των πελατών για χρηματοπιστωτικά μέσα,

— διαχείριση ατομικών χαρτοφυλακίων επενδύσεων σε χρηματοπιστωτικά μέσα,

οφείλουν να έχουν αρχικό κεφάλαιο 100 000 Ecu, υπό τον όρο ότι δεν προβαίνουν σε αγοραπωλησίες χρηματοπιστωτικών μέσων για ίδιο λογαριασμό ούτε αναλαμβάνουν την αναδοχή εκδόσεως χρηματοπιστωτικών μέσων σε βάση αμετάκλητων δεσμεύσεων.

2. Ωστόσο, οι αρμόδιες αρχές δύνανται να απαιτούν από τις επιχειρήσεις επενδύσεων που εκτελούν εντολές επενδυτών για χρηματοπιστωτικά μέσα και κατέχουν τέτοιου είδους μέσα για ίδιο λογαρισμό, να έχουν αρχικό κεφάλαιο 100 000 Ecu μάλλον παρά να υπόκεινται στο επίπεδο το οποίο τίθεται στην παράγραφο 4 κατωτέρω, εφόσον:

— η λήψη τέτοιων θέσεων οφείλεται αποκλειστικά στο γεγονός ότι η επιχείρηση επενδύσεων δεν είναι ικανή να εξασφαλίσει την πλήρη κάλυψη της εντολής που έχει λάβει και

— η ολική τιμή αγοράς αυτών των θέσεων δεν υπερβαίνει το 25 % των ιδίων κεφαλαίων της επιχείρησης και

— η επιχείρηση δεν πληροί τις απαιτήσεις κεφαλαίου σύμφωνα με την παρούσα οδηγία και

— αυτές οι θέσεις έχουν συμπτωματικό και προσωρινό χαρακτήρα και είναι αυστηρά περιορισμένες στο διάστημα που απαιτείται για τη διεκπεραίωση της εν λόγω συναλλαγής.

3. Τα κράτη μέλη μπορούν να μειώσουν το ποσό αυτό σε 50 000 Ecu εφόσον η επιχείρηση δεν έχει άδεια να κατέχει τα κεφάλαια ή τους τίτλους των πελατών, ούτε να ενεργεί ως market-maker ή να εξασφαλίζει την ανάληψη τίτλων, εκτός αν ασχολείται αποκλειστικά με την καλύτερη δυνατή επένδυση τίτλων.

4. Οι υπόλοιπες επιχειρήσεις επένδυσης πρέπει να έχουν αρχικό κεφάλαιο 500 000 Ecu.

5. Κάθε επιχείρηση επενδύσεων υπολογίζει την κεφαλαιακή της απαίτηση βάσει του παραρτήματος IV της παρούσας οδηγίας. Τα ίδια κεφάλαια της δεν μπορούν να είναι μικρότερα του υψηλότερου μεταξύ του ποσού αυτού και του επιπέδου του αρχικού κεφαλαίου που ορίζεται για την εν λόγω επιχείρηση στις παραγράφους 1 έως 4 ανωτέρω.

[1] ΕΕ αριθ. L 124 της 5. 5. 1989, σ. 16.

6. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 5, τα κράτη μέλη μπορούν να παρατείνουν την άδεια λειτουργίας επιχειρήσεων επενδύσεων που ήδη λειτουργούσαν πριν από την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας και των οποίων τα ίδια κεφάλαια είναι κατώτερα από τα επίπεδα που καθορίζεται γι' αυτές στην παράγραφο 5. Τα ίδια κεφάλαια αυτών των επιχειρήσεων δεν μπορούν να είναι κατώτερα από το υψηλότερο επίπεδο αναφοράς στο οποίο έχουν φτάσει μετά την ημερομηνία κοινοποίησης της παρούσας οδηγίας. Το επίπεδο αναφοράς είναι το μέσο καθημερινό επίπεδο των ίδιων κεφαλαίων, το οποίο υπολογίζεται επί του εξαμήνου που προηγείται της ημερομηνίας υπολογισμού. Το εν λόγω επίπεδο αναφοράς θα υπολογίζεται ανά εξάμηνο επί της αντίστοιχης προηγηθείσης περιόδου.

7. Σε περίπτωση που ο έλεγχος μιας επιχείρησης επενδύσεων που αναφέρεται στην παράγραφο 6 περιέλθει, εκτός κληρονομικού τρόπου, σε φυσικό ή νομικό πρόσωπο διαφορετικό από εκείνο που ασκούσε τον έλεγχο αυτό προηγουμένως, τα ίδια κεφάλαια της εν λόγω επιχείρησης πρέπει να ανέλθουν τουλάχιστον στο επίπεδο που προβλέπεται στην παράγραφο 5.

8. Ωστόσο, σε ορισμένες ειδικές περιστάσεις και με τη συγκατάθεση των αρμόδιων αρχών, σε περίπτωση συγχώνευσης δύο ή περισσότερων επιχειρήσεων επενδύσεων, τα ίδια κεφάλαια της επιχείρησης που προκύπτει από τη συγχώνευση μπορούν να μην ανέρχονται στο επίπεδο του αρχικού κεφαλαίου που ορίζεται στην παράγραφο 5. Ωστόσο, κατά τη διάρκεια της περιόδου κατά την οποία τα επίπεδα της παραγράφου 5 δεν έχουν επιτευχθεί, τα ίδια κεφάλαια της νέας επιχείρησης επενδύσεων δεν μπορούν να είναι κατώτερα από το άθροισμα των ιδίων κεφαλαίων των συγχωνευμένων επιχειρήσεων κατά τη στιγμή της συγχώνευσης.

9. Τα ίδια κεφάλαια μιας επιχείρησης επενδύσεων δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να είναι κατώτερα από το επίπεδο που καθορίζεται στις παραγράφους 5, 6, 7 και 8. Ωστόσο, εάν συμβεί κάτι τέτοιο, οι αρμόδιες αρχές μπορούν, εφόσον δικαιολογείται από τις περιστάσεις, να παράσχουν στην επιχείρηση επενδύσεων μια περιορισμένη χρονική περίοδο εντός της οποίας οφείλει η τελευταία να επανορθώσει την κατάσταση ή να παύσει τις δραστηριότητές της.

Κάλυψη των κινδύνων

Άρθρο 4

1. Τα απαιτούμενα ίδια κεφάλαια των επιχειρήσεων θα αποτελούν το άθροισμα:

i) των κεφαλαιακών απαιτήσεων που υπολογίζονται σύμφωνα με τα παραρτήματα I, II και VI βάσει του χαρτοφυλακίου συναλλαγών τους,

ii) των κεφαλαιακών απαιτήσεων, που υπολογίζονται σύμφωνα με το παράρτημα III βάσει του συνόλου των συναλλαγών τους,

iii) των κεφαλαιακών απαιτήσεων που καθορίζονται στην οδηγία 89/647/ΕΟΚ επί του συνόλου των εκτός χαρτοφυλακίου συναλλαγών δραστηριοτήτων τους, εξαιρουμένου των δραστηριοτήτων του χαρτοφυλακίου συναλλαγών και των μη ρευστοποιημένων στοιχείων του ενεργητικού εκείνων των επιχειρήσεων επενδύσεων που εφαρμόζουν τον ορισμό των ιδίων κεφαλαίων της παραγράφου 2 του παραρτήματος V,

iv) των κεφαλαιακών απαιτήσεων που υπολογίζονται σύμφωνα με την παράγραφο 2 κατωτέρω,

v) ανεξάρτητα με το μέγεθος των απαιτήσεων που υπολογίζονται στα σημεία i) έως iii) ανωτέρω, οι απαιτήσεις σχετικά με τα ίδια κεφάλαια των επιχειρήσεων επενδύσεων δεν θα είναι ποτέ κατώτερες από το αντίστοιχο επίπεδο που καθορίζεται στο παράρτημα IV.

2. Οι αρμόδιες αρχές απαιτούν από τις επιχειρήσεις να καλύπτουν τους κινδύνους που προκύπτουν σε σχέση με συναλλαγές που δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής τόσο της παρούσας οδηγίας όσο και της οδηγίας 89/647/ΕΟΚ με επαρκή ίδια κεφάλαια.

3. Οι αρμόδιες αρχές απαιτούν από επιχειρήσεις να εφαρμόζουν συστήματα εποπτείας και ελέγχου των κινδύνων επιτοκίου επί του συνόλου των δραστηριοτήτων τους, τα δε συστήματα αυτά υπόκεινται στην έγκριση των αρμόδιων αρχών.

4. Οι επιχειρήσεις οφείλουν να αποδεικνύουν στις αρμόδιες αρχές ότι διαθέτουν επαρκή συστήματα για τον υπολογισμό ανά πάσα στιγμή και με εύλογη ακρίβεια της οικονομικής κατάστασης της επιχείρησης.

5. Κατά παρέκκλιση της παραγράφου 1 ανωτέρω, οι αρμόδιες αρχές δύνανται να επιτρέπουν στις επιχειρήσεις να υπολογίζουν τις κεφαλαιακές απαιτήσεις για τις δραστηριότητες του χαρτοφυλακίου συναλλαγών τους σύμφωνα με την οδηγία 89/647/ΕΟΚ, παρά σύμφωνα με τα παραρτήματα I, II, IV και VI κατωτέρω, υπό τον όρο ότι:

i) οι δραστηριότητες του χαρτοφυλακίου συναλλαγών των εν λόγω πιστωτικών ιδρυμάτων και επιχειρήσεων επενδύσεων δεν υπερβαίνει συνήθως το 5 % του συνόλου των δραστηριοτήτων τους,

ii) η συνολική θέση τους όσον αφορά το χαρτοφυλάκιο συναλλαγών δεν υπερβαίνει συνήθως το ποσό των 15 εκατομμυρίων Ecu.

6. Για να αξιολογηθεί η συμμετοχή των δραστηριοτήτων του χαρτοφυλακίου συναλλαγών σε σύγκριση με το σύνολο των δραστηριοτήτων στην παράγραφο 5 σημείο i) ανωτέρω, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να αναφέρονται είτε στο συνολικό μέγεθος των δραστηριότητων εντός και εκτός ισολογισμού, είτε στον λογαριασμό αποτελεσμάτων χρήσεως, είτε στα ίδια κεφάλαια, των εν λόγω επιχειρήσεων, είτε σε συνδυασμό των ανωτέρω παραμέτρων. Κατά την εκτίμηση του μεγέθους των δραστηριοτήτων εντός και εκτός ισολογισμού, οι τίτλοι σταθερής απόδοσης θα αξιολογούνται στην τρέχουσα τιμή τους ή στην ονομαστική τιμή τους, οι μετοχές στην τρέχουσα τιμή τους και τα παράγωγα μέσα σύμφωνα με την ονομαστική ή τρέχουσα τιμή των μέσων στα οποία αντιστοιχούν.

7. Εάν κάποιο πιστωτικό ίδρυμα ή επιχείρηση επενδύσεων τύχει να υπερβεί για χρονική περίοδο μεγαλύτερη εκείνης που θα μπορούσε να χαρακτηριστεί ως βραχεία το ένα ή και τα δύο όρια που τίθενται στην παράγραφο 5, θα κληθεί να συμμορφωθεί με τους όρους που καθορίζονται στην παράγραφο 1 ανωτέρω, και όχι με εκείνους της οδηγίας 89/647/ΕΟΚ, σχετικά με τις δραστηριότητες του χαρτοφυλακίου συναλλαγών του, και να ειδοποιήσει την εποπτική αρχή.

Υπολογισμός των θέσεων για την κοινοποίηση πληροφοριών

Άρθρο 5

1. Οι επιχειρήσεις οφείλουν να αποτιμούν το χαρτοφυλάκιο συναλλαγών τους σε τρέχουσες τιμές της αγοράς, καθημερινώς, εκτός εάν εμπίπτουν στις διατάξεις του άρθρου 4 παράγραφος 5.

2. Ελλείψει άμεσα διαθέσιμων τιμών της αγοράς, για παράδειγμα στην περίπτωση πράξεων που αφορούν νέες εκδόσεις στις πρωτογενείς αγορές, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να μην εφαρμόζουν τη διάταξη της παραγράφου 1, και να απαιτούν από τις επιχειρήσεις να χρησιμοποιούν εναλλακτικές μεθόδους αποτίμησης, εφόσον οι μέθοδοι αυτοί είναι επαρκώς συνετές και έχουν εγκριθεί από τις αρμόδιες αρχές.

Εποπτεία σε ενοποιημένη βάση

Άρθρο 6

1. Οι παράγραφοι 2 και 3 θα εφαρμόζονται όταν μία από τις επιχειρήσεις που υπάγονται στο πεδίο εφαρμογής της απαιτούμενης ενοποίησης βάσει της οδηγίας ../.../ΕΟΚ [εποπτεία σε ενοποιημένη βάση] διαθέτει χαρτοφυλάκιο συναλλαγών.

2. Οι αρμόδιες αρχές είναι δυνατόν να επιτρέπουν οι καθαρές θέσεις στο χαρτοφυλάκιο συναλλαγών μιας επιχείρησης να αντισταθμίζουν τις θέσεις στο χαρτοφυλάκιο συναλλαγών μιας άλλης επιχείρησης σύμφωνα με τους κανόνες που καθορίζονται στα παραρτήματα I και VI κατωτέρω, υπό τον όρο ότι καθεμία από τις επιχειρήσεις αυτές υποχρεούται να πληροί σε μεμονωμένη βάση τις απαιτήσεις όσον αφορά τα ίδια κεφάλαια.

Επιπλέον, μπορούν να επιτρέπουν οι συναλλαγματικές θέσεις μιας επιχείρησης που υπόκεινται στο παράρτημα III να αντισταθμίζουν τις συναλλαγματικές θέσεις που υπόκεινται στο παράρτημα III, μιας άλλης επιχείρησης, σύμφωνα με τους κανόνες που καθορίζονται στο εν λόγω παράρτημα, υπό τον όρο ότι καθεμία από τις επιχειρήσεις αυτές υποχρεούται να πληροί σε μεμονωμένη βάση τις απαιτήσεις σχετικά με τα ίδια κεφάλαια.

3. Οι αρμόδιες αρχές οι οποίες είναι επιφορτισμένες με την άσκηση εποπτείας σε ενοποιημένη βάση είναι δυνατόν να αναγνωρίζουν την ισχύ των ορισμών των ιδίων κεφαλαίων που ισχύει για τις επιχειρήσεις που αναφέρονται στο παράρτημα V στον υπολογισμό των ενοποιημένων τους ιδίων κεφαλαίων.

Κοινοποίηση πληροφοριών

Άρθρο 7

1. Τα κράτη μέλη απαιτούν από τις επιχειρήσεις να παρέχουν στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους καταγωγής όλες τις πληροφορίες που είναι αναγκαίες για την εκτίμηση της συμμόρφωσής τους με τους κανόνες που θεσπίζονται βάσει της παρούσας οδηγίας. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν επίσης ότι οι μηχανισμοί εσωτερικού ελέγχου και οι διοικητικές λογιστικές διαδικασίες των επιχειρήσεων επιτρέπουν, σε οποιαδήποτε στιγμή, τον έλεγχο της συμμόρφωσής τους προς τους εν λόγω κανόνες.

2. Οι επιχειρήσεις επενδύσεων υποχρεούνται να υποβάλουν στις αρμόδιες αρχές έκθεση, η οποία καταρτίζεται σύμφωνα με τις διαδικασίες που ορίζουν οι αρχές αυτές, τουλάχιστον μία φορά το μήνα στην περίπτωση των επιχειρήσεων που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 4 και, τουλάχιστον μία φορά κάθε τρεις μήνες στην περίπτωση των επιχειρήσεων που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφο 1 και 2 και τουλάχιστον κάθε έξι μήνες στην περίπτωση των επιχειρήσεων που καλύπτονται από το άρθρο 3 παράγραφος 3.

3. Τα πιστωτικά ιδρύματα υποχρεούνται να υποβάλουν έκθεση, στις αρμόδιες αρχές, η οποία καταρτίζεται σύμφωνα με τους κανόνες που ορίζουν οι αρχές αυτές, με την ίδια συχνότητα με εκείνη που προβλέπει η οδηγία 89/647/ΕΟΚ.

Αρμόδιες αρχές

Άρθρο 8

1. Τα κράτη μέλη ορίζουν τις αρχές που είναι επιφορτισμένες με την εκτέλεση των καθηκόντων που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία. Ενημερώνουν σχετικά την Επιτροπή, αναφέροντας κάθε ενδεχόμενο καταμερισμό καθηκόντων.

2. Οι αρχές που αναφέρονται στην παράγραφο 1 πρέπει να είναι δημόσιες αρχές ή όργανα που έχουν επίσημα αναγνωρισθεί από την εθνική νομοθεσία ή από τις δημόσιες αρχές ως συμμετέχοντα στο σύστημα εποπτείας που ισχύει στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος.

3. Οι αρμόδιες αρχές πρέπει να διαθέτουν όλες τις εξουσίες που είναι αναγκαίες για την εκτέλεση των καθηκόντων τους, κυρίως για να ελέγχουν τον τρόπο κατά τον οποίο έχει συσταθεί το χαρτοφυλάκιο συναλλαγών.

4. Οι αρμόδιες αρχές των διαφόρων κρατών μελών συνεργάζονται στενά για την εκτέλεση των καθηκόντων που προβλέπονται από την παρούσα οδηγία, ιδίως όταν οι επενδυτικές υπηρεσίες παρέχονται μέσω απευθείας παροχής υπηρεσιών ή μέσω της εγκατάστασης υποκαταστημάτων σε ένα ή περισσότερα κράτη μέλη. Ανταλλάσσουν, μετά από σχετική αίτηση, κάθε πληροφορία που μπορεί να διευκολύνει την εποπτεία της επάρκειας των ιδίων κεφαλαίων των επιχειρήσεων και ιδίως τον έλεγχο της συμμόρφωσής τους με τους κανόνες που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία. Κάθε ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ αρμόδιων αρχών που προβλέπεται στην παρούσα οδηγία όσον αφορά τις εταιρείες επενδύσεων, υπόκειται στην υποχρέωση τήρησης του επαγγελματικού απορρήτου που ορίζεται στο άρθρο 20 της οδηγίας ../.../ΕΟΚ [για τις επενδυτικές υπηρεσίες], προκειμένου δε για πιστωτικά ιδρύματα, και στην υποχρέωση που προβλέπεται στο άρθρο 12 της οδηγίας 77/780/ΕΟΚ, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 89/646/ΕΟΚ του Συμβουλίου [1].

Άρθρο 9

1. Πρέπει να εγκριθούν σύμφωνα με τη διαδικασία που καθορίζεται στην παράγραφο 2, οι τεχνικές τροποποιήσεις που πρέπει να επέλθουν στην παρούσα οδηγία και στους ακόλουθους τομείς:

— διασαφήνιση των ορισμών στο άρθρο 2 για να εξασφαλιστεί η ομοιόμορφη εφαρμογή της οδηγίας σε όλη την Κοινότητα,

— τροποποίηση των ορισμών στο άρθρο 2, ούτως ώστε να ληφθούν υπόψη οι εξελίξεις στον τομέα των χρηματοπιστωτικών αγορών,

— μεταβολή του ύψους του αρχικού κεφαλαίου που αναφέρεται στο άρθρο 3, ούτως ώστε να ληφθούν υπόψη οι εξελίξεις στον οικονομικό και νομισματικό τομέα,

— προσαρμογή των ανωτάτων ορίων που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 5,

— προσαρμογή των διαδικασιών υπολογισμού των καθαρών ανοικτών θέσεων στα παραρτήματα I και III,

— προσαρμογή των σταθμίσεων στα παραρτήματα I, II και III για να ληφθούν υπόψη οι εξελίξεις στις χρηματοπιστωτικές αγορές,

— τροποποίηση της χρονικής περιόδου που χρησιμοποιείται στο παράρτημα IV,

— ευθυγράμμιση της ορολογίας καθώς και διατύπωση των ορισμών σύμφωνα με τις μεταγενέστερες πράξεις στις επιχειρήσεις καθώς και τα συγγενή θέματα.

2. Η Επιτροπή θα επικουρείται από μία επιτροπή η οποία θα αποτελείται από εκπροσώπους των κρατών μελών και θα προεδρεύεται από εκπρόσωπο της Επιτροπής.

Ο εκπρόσωπος της Επιτροπής θα υποβάλει στην επιτροπή σχέδιο σχετικά με τα μέτρα τα οποία πρέπει να ληφθούν. Η επιτροπή θα διατυπώσει την γνώμη της με την μορφή σχεδίου εντός χρονικής περιόδου η οποία θα καθοριστεί από τον πρόεδρο σύμφωνα με τον επείγοντα χαρακτήρα του θέματος. Η γνώμη αυτή θα δοθεί από την πλειοψηφία βάσει του άρθρου 148 παράγραφος 2 της συνθήκης ΕΟΚ στη περίπτωση αποφάσεων στις οποίες το Συμβούλιο καλείται να θεσπίσει μία πρόταση της Επιτροπής. Οι ψήφοι των εκπροσώπων των κρατών μελών στην επιτροπή θα σταθμίζονται κατά τρόπο ο οποίος καθορίζεται στο άρθρο αυτό. Ο πρόεδρος δεν ψηφίζει.

Η Επιτροπή θα θεσπίζει τα σχεδιαζόμενα μέτρα εφόσον είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής.

Εάν τα σχεδιαζόμενα μέτρα δεν είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής, ή εφόσον δεν υπάρξει γνωμοδότηση, η Επιτροπή θα υποβάλει χωρίς καθυστέρηση, στο Συμβούλιο πρόταση σχετικά με τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν. Το Συμβούλιο θα λάβει απόφαση με ειδική πλειοψηφία.

Εάν το Συμβούλιο δεν προβεί σε οποιαδήποτε ενέργεια μέσα σε τρεις μήνες από την υποβολή της πρότασης σε αυτό, τα προτεινόμενα μέτρα θα εγκριθούν από την Επιτροπή.

Μεταβατικές διατάξεις

Άρθρο 10

Τα κράτη μέλη δύνανται να επιτρέπουν τη λειτουργία επιχειρήσεων επενδύσεων οι οποίες υπόκεινται στην οδηγία ../.../ΕΟΚ [σχετικά με τις υπηρεσίες επενδύσεων], των οποίων τα ίδια κεφάλαια είναι κατώτερα των επιπέδων που καθορίζονται για αυτές στο άρθρο 3 παράγραφος 5 ανωτέρω. Ωστόσο, τα ίδια κεφάλαια των επιχειρήσεων αυτών επενδύσεων πρέπει στο εξής να πληρούν τους όρους που καθορίζονται στο άρθρο 3 παράγραφοι 6 έως 9.

Τελικές διατάξεις

Άρθρο 11

1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία το αργότερο την [1η Ιανουα-

[1] ΕΕ αριθ. L 386 της 30. 12. 1989, σ. 1.

ρίου 1993]. Οι διατάξεις αυτές παραπέμπουν ρητά στην παρούσα οδηγία. Ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή τα κείμενα των ουσιωδών διατάξεων εσωτερικού δικαίου τις οποίες θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 12

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΕΣΗΣ

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Συμψηφισμός (netting)

1. Το ποσό κατά το οποίο οι θέσεις long (short) της επιχείρησης υπερβαίνουν τις θέσεις short (long) στην ίδια μετοχή, στον ίδιο χρεωστικό ή μετατρέψιμο τίτλο και σε πανομοιότυπες συμβάσεις προθεσμιακών χρηματοπιστωτικών μέσων (financial futures), προαιρέσεων (options) ή πιστοποιητικών επιλογής (warrants), αντιπροσωπεύει την καθαρή θέση της σε καθένα από τα διάφορα αυτά μέσα. Κατά τον υπολογισμό της καθαρής θέσης, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέψουν το συνυπολογισμό των θέσεων σε παράγωγα μέσα ως θέσεων στον ίδιο τίτλο αναφοράς ή τον πλασματικό (notional) τίτλο στον οποίο αυτά βασίζονται, σύμφωνα με τη μέθοδο που διευκρινίζεται στα σημεία 4 έως 6 κατωτέρω.

2. Δεν επιτρέπεται συμψηφισμός μεταξύ ενός μετατρέψιμου τίτλου και μιας αντισταθμιστικής θέσης στο ίδιο το μέσο στο οποίο βασίζεται ο μετατρέψιμος τίτλος, εκτός εάν οι αρμόδιες αρχές χρησιμοποιούν μια προσέγγιση που λαμβάνει υπόψη την πιθανότητα μετατροπής ενός συγκεκριμένου μετατρέψιμου τίτλου, ή επιβάλλουν κεφαλαιακή απαίτηση για την κάλυψη κάθε ενδεχόμενου κινδύνου που θα μπορούσε να προκύψει κατά τη μετατροπή.

3. Όλες οι καθαρές θέσεις, ανεξάρτητα από το πρόσημό τους, μετατρέπονται καθημερινά, βάσει της τρέχουσας συναλλαγματικής ισοτιμίας, στο νόμισμα που χρησιμοποιεί η επιχείρηση για την κατάρτιση των εγγράφων κοινοποίησης των πληροφοριών στις αρμόδιες αρχές, πριν από το συγκεντρωτικό υπολογισμό τους.

Ειδικά μέσα

4. Οι προθεσμιακές συμβάσεις επιτοκίου (interest-rate futures), οι συμφωνίες επιτοκίου προθεσμίας (FRAS) και οι προθεσμιακές δεσμεύσεις για αγορά ή πώληση χρηματοπιστωτικών μέσων, θα θεωρηθούν ως συνδυασμοί θέσεων long και short. Κατά συνέπεια μία θέση long σε προθεσμιακή σύμβαση επιτοκίου θα θεωρηθεί ως συνδυασμός ενός δανείου που λήγει την ημερομηνία παράδοσης που προβλέπεται στην προθεσμιακή σύμβαση, αφενός, και αφετέρου της κατοχής ενός στοιχείου του ενεργητικού με προθεσμία λήξης την ημερομηνία λήξης της προθεσμιακής σύμβασης. Παρόμοια, μία πωλούμενη συμφωνία επιτοκίου προθεσμίας (FRA) θα θεωρηθεί ως η θέση long με προθεσμία λήξεως ίση με την ημερομηνία διακανονισμού συν την περίοδο της σύμβασης, και η θέση short με προθεσμία ίση προς την ημερομηνία διακανονισμού. Τόσο το λαμβανόμενο δάνειο όσο και το κατεχόμενο στοιχείο του ενεργητικού θα συμπεριληφθούν στη στήλη που αντιστοιχεί στην κεντρική διοίκηση στον πίνακα 1 του σημείου 13 παρακάτω, ούτως ώστε να υπολογιστεί το απαιτούμενο κεφάλαιο έναντι ειδικών κινδύνων για τα δύο αυτά μέσα. Οι αρμόδιες αρχές είναι δυνατόν να επιτρέψουν κεφαλαιακή απαίτηση για προθεσμιακή σύμβαση διαπραγματεύσιμη στο χρηματιστήριο, ίση με το ποσό των περιθωρίων εγγύησης (margin) που έχει κατατεθεί στο χρηματιστήριο εάν πιστεύουν ότι το ποσό αυτό αντιπροσωπεύει το ακριβές μέτρο του κινδύνου που συνδέεται με την εν λόγω προθεσμιακή σύμβαση και ότι η μέθοδος που χρησιμοποιήθηκε για τον υπολογισμό του περιθωρίου είναι ισοδύναμη με τη μέθοδο υπολογισμού που περιγράφεται στο υπόλοιπο μέρος του εν λόγω παραρτήματος για τέτοιου είδους προθεσμιακές συμβάσεις.

5. Οι προαιρέσεις επί επιτοκίων, χρεωστικών τίτλων, δεικτών μετοχών, προθεσμιακών συμβάσεων χρηματοπιστωτικών μέσων, ανταλλαγών (swaps) και συναλλάγματος, αντιμετωπίζονται ως θέσεις που αντιστοιχούν στο ποσό στο οποίο βασίζεται το μέσο στο οποίο αναφέρεται η προαίρεση, πολλαπλασιασμένο με το συντελεστή δέλτα της προαίρεσης για τους σκοπούς του παρόντος παραρτήματος. Οι τελευταίες αυτές θέσεις είναι δυνατόν να συμψηφιστούν έναντι οποιωνδήποτε αντισταθμιστικών θέσεων στους ίδιους τίτλους ή παράγωγα μέσα στα οποία βασίζονται. Ο συντελεστής δέλτα που χρησιμοποιείται για το σκοπό αυτό πρέπει να είναι εκείνος που παρέχεται από το σχετικό χρηματιστήριο ή, εκείνος που υπολογίζεται από τις αρμόδιες αρχές, ή στη περίπτωση που δεν είναι διαθέσιμος καθώς επίσης και για τις εξωχρηματιστηριακές προαιρέσεις, εκείνος που υπολογίζεται από την ίδια την επιχείρηση, υπό την προϋπόθεση ότι οι αρμόδιες αρχές θεωρούν ικανοποιητική τη μέθοδο υπολογισμού που χρησιμοποιεί η επιχείρηση.

Ωστόσο, οι αρμόδιες αρχές μπορούν επίσης να ορίσουν ότι οι επιχειρήσεις δύνανται, η πρέπει να υπολογίζουν τους συντελεστές δέλτα χρησιμοποιώντας μία μέθοδο που καθορίζεται από τις αρχές αυτές. Οι αρμόδιες αρχές απαιτούν επίσης την κατάλληλη κάλυψη των άλλων κινδύνων, εκτός του κινδύνου που σχετίζεται με το συντελεστή δέλτα, στους οποίους υπόκεινται οι προαιρέσεις.

6. Οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέψουν η κεφαλαιακή απαίτηση, έναντι θέσης σε μία προαίρεση η οποία είναι διαπραγματεύσιμη στο χρηματιστήριο, να είναι ίση με το περιθώριο το οποίο απαιτείται από το χρηματιστήριο αν θεωρούν ότι το ποσό αυτό αντιπροσωπεύει το ακριβές μέτρο του κινδύνου που συνδέεται με την προαίρεση και ότι η μέθοδος η οποία χρησιμοποιήθηκε για τον υπολογισμό του περιθωρίου είναι ισοδύναμη με τη μέθοδο υπολογισμού που περιγράφεται στο υπόλοιπο μέρος του παρόντος παραρτήματος για τέτοιου είδους προαιρέσεις. Επιπλέον, για την αγορά προαίρεσης διαπραγματεύσιμης στο χρηματιστήριο ή εξωχρηματιστηριακής προαίρεσης, μπορούν να επιτρέψουν η κεφαλαιακή απαίτηση να είναι η ίδια με εκείνη που καθορίζεται για τον τίτλο στον οποίο βασίζεται η προαίρεση, υπό τον περιορισμό ότι η κεφαλαιακή απαίτηση δεν υπερβαίνει την αξία της προαίρεσης στην αγορά. Σε περίπτωση πωλούμενης προαίρεσης διαπραγματεύσιμης εκτός επίσημου χρηματιστηρίου (written OTC option), η κεφαλαιακή απαίτηση θα καθορίζεται σε συνάρτηση με τον τίτλο στον οποίο βασίζεται.

7. Για τα πιστοποιητικά επιλογής καθώς και τα διασφαλισμένα πιστοποιητικά επιλογής, η αντιμετώπιση είναι η ίδια με εκείνη που προβλέπεται για τις προαιρέσεις στα σημεία 5 και 6.

8. Οι ανταλλαγές (swaps) αντιμετωπίζονται, όσον αφορά τον κίνδυνο επιτοκίου, με βάση την ίδια μέθοδο που χρησιμοποιείται και για τα στοιχεία εντός ισολογισμού. Κατά συνέπεια, μια ανταλλαγή επιτοκίου (interest rate swap) με την οποία μια επιχείρηση λαμβάνει χρηματικές ροές βάσει μεταβλητού επιτοκίου και καταβάλλει χρηματικές ροές βάσει σταθερού επιτοκίου, θεωρείται ότι ισοδυναμεί με μια θέση long σε ένα μέσο μεταβλητού επιτοκίου με προθεσμία λήξης ίση με την περίοδο που εναπομένει έως τον επόμενο επανακαθορισμό του επιτοκίου και με μια θέση short σε ένα μέσο σταθερού επιτοκίου με προθεσμία λήξης ίση με εκείνη της ίδιας της ανταλλαγής.

9. Ωστόσο, οι επιχειρήσεις που αποτιμούν με την εκάστοτε τιμή της αγοράς και διαχειρίζονται τον κίνδυνο επιτοκίου των παράγωγων μέσων στα οποία αναφέρονται τα σημεία 4 έως 8 με τη μέθοδο της παρούσας αξίας των μελλοντικών χρηματικών ροών, μπορούν να χρησιμοποιούν μοντέλα «ευαισθησίας» για τον υπολογισμό των προαναφερόμενων θέσεων. Τόσο το μοντέλο όσο και η χρησιμοποίησή του από την επιχείρηση πρέπει να εγκρίνονται από τις αρμόδιες αρχές. Τα μοντέλα αυτά πρέπει να οδηγούν σε θέσεις που να έχουν την ίδια ευαισθησία στις διακυμάνσεις των επιτοκίων όπως και οι υποκείμενες χρηματικές ροές. Η εκτίμηση της ευαισθησίας τους πρέπει να γίνεται παίρνοντας ως βάση αναφοράς ανεξάρτητες κινήσεις δειγματοληπτικά επιλεγμένων επιτοκίων σ' ολόκληρη την καμπύλη απόδοσης με ένα τουλάχιστον σημείο ευαισθησίας σε καθένα από τα διαστήματα προθεσμιών λήξης που περιλαμβάνονται στον πίνακα 2. Οι θέσεις αυτές συνυπολογίζονται κατά τον προσδιορισμό των κεφαλαιακών απαιτήσεων σύμφωνα με τα οριζόμενα στα σημεία 14 έως 29 κατωτέρω.

10. Ο πωλητής τίτλων σε μία συμφωνία επαναγοράς και ο δανειστής τίτλων σε μία συμφωνία δανειοδοσίας, θα περιλαμβάνουν τους τίτλους αυτούς στον υπολογισμό των κεφαλαιακών απαιτήσεων βάσει του παρόντος παραρτήματος.

Ειδικοί και γενικοί κίνδυνοι

11. Ο κίνδυνος θέσης για ένα διαπραγματεύσιμο χρεωστικό τίτλο ή μια μετοχή (ή έναν παράγωγο τίτλο μετοχής), διαιρείται σε δύο συνιστώσες προκειμένου να υπολογιστεί η κεφαλαιακή απαίτηση για την κάλυψή του. Η πρώτη συνιστώσα αφορά τον ειδικό κίνδυνο που ενέχει η θέση, δηλαδή τον κίνδυνο μεταβολής της τιμής του σχετικού μέσου λόγω της επίδρασης παραγόντων που σχετίζονται με τον εκδότη του (στην περίπτωση ενός άμεσα ρευστοποιήσιμου μέσου). Η δεύτερη συνιστώσα καλύπτει το γενικό κίνδυνο της θέσης, δηλαδή τον κίνδυνο μεταβολής της τιμής του σχετικού μέσου λόγω μιας μεταβολής στο επίπεδο των επιτοκίων (στην περίπτωση ενός διαπραγματεύσιμου χρεωστικού τίτλου) ή λόγω μιας ευρείας μεταβολής στην αγορά μετοχών που δεν σχετίζεται με συγκεκριμένα χαρακτηριστικά μεμονωμένων τίτλων (στην περίπτωση μιας μετοχής ή ενός παράγωγου μέσου που βασίζεται σε μετοχή).

ΔΙΑΠΡΑΓΜΑΤΕΥΣΙΜΟΙ ΧΡΕΩΣΤΙΚΟΙ ΤΙΤΛΟΙ

12. Η επιχείρηση κατατάσσει τις καθαρές θέσεις της ανάλογα με το νόμισμα στο οποίο αυτές είναι εκφρασμένες και υπολογίζει τις κεφαλαιακές απαιτήσεις έναντι του γενικού και του ειδικού κινδύνου για κάθε νόμισμα χωριστά.

Ειδικός κίνδυνος

13. Η επιχείρηση κατατάσσει τις καθαρές θέσεις της, όπως αυτές υπολογίζονται στο σημείο 1, στις κατάλληλες κατηγορίες της πρώτης γραμμής του πίνακα 1 με βάση την εναπομένουσα προθεσμία λήξης τους και, στη συνέχεια, πολλαπλασιάζει τις θέσεις αυτές με τους συντελεστές στάθμισης της δεύτερης γραμμής. Οι σταθμισμένες θέσεις της επιχείρησης αθροίζονται (ανεξάρτητα από το εάν πρόκειται για θέσεις long ή short), προκειμένου να υπολογιστούν οι κεφαλαιακές απαιτήσεις της έναντι του ειδικού κινδύνου.

ΠΙΝΑΚΑΣ 1

Κεντρική διοίκηση στοιχεία	Εγκεκριμένα στοιχεία			Άλλα στοιχεία
	0-6 μήνες	6-24 μήνες	24 μήνες	
0,00 %	0,25 %	1,00 %	1,60 %	8,00 %

Κατά παρέκκλιση, τα ανωτέρω κράτη μέλη μπορούν να θέτουν ειδική κεφαλαιακή απαίτηση έναντι του κινδύνου για τις ομολογίες εκείνες οι οποίες έχουν στάθμιση 10 % στην οδηγία 89/647/ΕΟΚ δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 2 της οδηγίας αυτής, ίσης με το ήμισυ της ειδικής κεφαλαιακής απαίτησης έναντι κινδύνου για κάποιο εγκεκριμένο στοιχείο εντός της ίδιας εναπομένουσας προθεσμίας λήξης όπως και η ομολογία αυτή.

Γενικός κίνδυνος

α) *Σε συνάρτηση με την προθεσμία*

14. Η διαδικασία υπολογισμού των κεφαλαιακών απαιτήσεων έναντι του γενικού κινδύνου περιλαμβάνει δύο βασικά στάδια. Πρώτον, όλες οι θέσεις σταθμίζονται ανάλογα με την προθεσμία λήξης τους (όπως εξηγείται στο σημείο 15), προκειμένου να υπολογιστεί το ποσό του κεφαλαίου που απαιτείται για την κάλυψή τους. Δεύτερον, αυτή η κεφαλαιακή απαίτηση θα μπορεί να μειώνεται όταν μια σταθμισμένη θέση κατέχεται παράλληλα με μια αντίθετη σταθμισμένη θέση στο ίδιο διάστημα προθεσμιών λήξης. Μείωση της κεφαλαιακής απαίτησης θα επιτρέπεται επίσης και όταν οι αντίθετες σταθμισμένες θέσεις ανήκουν σε διαφορετικά διαστήματα προθεσμιών λήξης· στην περίπτωση αυτή, η έκταση της επιτρεπόμενης μείωσης εξαρτάται τόσο από το εάν οι δύο θέσεις ανήκουν ή όχι στην ίδια ομάδα διαστημάτων προθεσμιών λήξης, όσο και από τα συγκεκριμένα διαστήματα προθεσμιών λήξης στα οποία αυτές ανήκουν. Ορίζονται συνολικά τρεις ομάδες διαστημάτων προθεσμιών λήξης (ή ζώνες).

15. Η επιχείρηση κατατάσσει τις καθαρές θέσεις της στα κατάλληλα διαστήματα προθεσμιών λήξης στη δεύτερη ή την τρίτη, κατά περίπτωση, στήλη του πίνακα 2 κατωτέρω. Η κατάταξη γίνεται βάσει της εναπομένουσας προθεσμίας λήξης στην περίπτωση των μέσων σταθερού επιτοκίου και της περιόδου μέχρι τον επόμενο επανακαθορισμό του επιτοκίου στην περίπτωση των μέσων που έχουν μεταβλητό επιτόκιο πριν από την τελική ημερομηνία λήξης. Η επιχείρηση κάνει επίσης διάκριση μεταξύ των χρεωστικών τίτλων με απόδοση τοκομεριδίου 3 % ή μεγαλύτερη και εκείνων με απόδοση τοκομεριδίου μικρότερη από 3 %, και τους κατατάσσει, αντίστοιχα, στη δεύτερη ή την τρίτη στήλη του πίνακα 2. Πολλαπλασιάζει στη συνέχεια καθεμία από τις θέσεις αυτές με τους συντελεστές στάθμισης που αναφέρονται στην τέταρτη στήλη του πίνακα 2 για το σχετικό διάστημα προθεσμιών λήξης.

16. Η επιχείρηση υπολογίζει στη συνέχεια το άθροισμα των σταθμισμένων θέσεων long και το άθροισμα των σταθμισμένων θέσεων short, για κάθε διάστημα προθεσμιών λήξης. Το ποσό των θέσεων long που αντιστοιχίζονται έναντι των θέσεων short εντός ενός δεδομένου διαστήματος προθεσμιών λήξης αντιπροσωπεύει την αντιστοιχισμένη σταθμισμένη θέση σ' αυτό το διάστημα προθεσμιών, ενώ η εναπομένουσα θέση long ή short αντιπροσωπεύει τη μη αντιστοιχισμένη σταθμισμένη θέση στο ίδιο διάστημα προθεσμιών λήξης. Υπολογίζεται στη συνέχεια το σύνολο των αντιστοιχισμένων σταθμισμένων θέσεων σε όλα τα διαστήματα προθεσμιών λήξης.

17. Η επιχείρηση υπολογίζει το άθροισμα των μη αντιστοιχισμένων σταθμισμένων θέσεων long στα διαστήματα που περιλαμβάνονται σε καθεμία από τις ζώνες του πίνακα 2, προκειμένου να προσδιορίσει τη μη αντιστοιχισμένη σταθμισμένη θέση long για κάθε ζώνη. Ομοίως, τα αθροίσματα των μη αντιστοιχισμένων σταθμισμένων θέσεων short για κάθε διάστημα μιας δεδομένης ζώνης προστίθενται προκειμένου να υπολογιστεί η μη αντιστοιχισμένη σταθμισμένη θέση short αυτής της ζώνης. Το τμήμα της μη αντιστοιχισμένης σταθμισμένης θέσης long σε μια δεδομένη ζώνη το οποίο αντιστοιχίζεται έναντι της μη αντιστοιχισμένης σταθμισμένης θέσης short στην ίδια ζώνη αντιπροσωπεύει την αντιστοιχισμένη σταθμισμένη θέση σ' αυτή τη ζώνη. Το τμήμα της μη αντιστοιχισμένης σταθμισμένης θέσης long ή της μη αντιστοιχισμένης σταθμισμένης θέσης short, σε μια ζώνη το οποίο δεν μπορεί να αντιστοιχιστεί κατ' αυτόν τον τρόπο, αντιπροσωπεύει τη μη αντιστοιχισμένη σταθμισμένη θέση γι' αυτή τη ζώνη.

ΠΙΝΑΚΑΣ 2

Ζώνες	Διαστήματα προθεσμιών λήξης		Συντελεστές στάθμισης (%)	Μεταβολή επιτοκίου (%)
	Απόδοση τοκομεριδίου 3 % ή μεγαλύτερη	Απόδοση τοκομεριδίου κάτω του 3 %		
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
1	0- 1 μήνες	0- 1 μήνες	0,00	—
	1- 3 μήνες	1- 3 μήνες	0,20	1,00
	3- 6 μήνες	3- 6 μήνες	0,40	1,00
	6-12 μήνες	6-12 μήνες	0,70	1,00
2	1- 2 έτη	1,0- 1,9 έτη	1,25	0,90
	2- 3 έτη	1,9- 2,8 έτη	1,75	0,80
	3- 4 έτη	2,8- 3,6 έτη	2,25	0,70
3	4- 5 έτη	3,6- 4,3 έτη	2,75	0,75
	5- 7 έτη	4,3- 5,7 έτη	3,25	0,70
	7-10 έτη	5,7- 7,3 έτη	3,75	0,65
	10-15 έτη	7,3- 9,3 έτη	4,50	0,60
	15-20 έτη	9,3-10,6 έτη	5,25	0,60
	άνω των 20 έτων	10,6-12,0 έτη	6,00	0,60
		12,0-20,0 έτη	8,40	0,60
		άνω των 20 ετών	13,00	0,60

18. Υπολογίζεται στη συνέχεια το ποσό της μη αντιστοιχισμένης σταθμισμένης θέσης long (short) στη ζώνη 1 το οποίο αντιστοιχίζεται έναντι της μη αντιστοιχισμένης σταθμισμένης θέσης short (long) στη ζώνη 2. Το ποσό αυτό αναφέρεται στο σημείο 22 ως αντιστοιχισμένη σταθμισμένη θέση μεταξύ των ζωνών 1 και 2. Ο ίδιος υπολογισμός πραγματοποιείται για το εναπομένον τμήμα της μη αντιστοιχισμένης σταθμισμένης θέσης στη ζώνη 2 και της μη αντιστοιχισμένης σταθμισμένης θέσης στη ζώνη 3, πορκειμένου να προσδιοριστεί η αντιστοιχισμένη σταθμισμένη θέση μεταξύ των ζωνών 2 και 3.

19. Η επιχείρηση μπορεί, εφόσον το επιθυμεί, να αντιστρέψει τη σειρά την σειρά των υπολογισμών του σημείου 18 και να υπολογίσει την αντιστοιχισμένη σταθμισμένη θέση μεταξύ των ζωνών 2 και 3 πριν από τον υπολογισμό της σταθμισμένης θέσης μεταξύ των ζωνών 1 και 2.

20. Το υπόλοιπο της μη αντιστοιχισμένης σταθμισμένης θέσης στη ζώνη 1 αντιστοιχίζεται έναντι εκείνου που εναπομένει στη ζώνη 3 μετά την αντιστοίχισή της με τη ζώνη 2, προκειμένου να προσδιοριστεί η αντιστοιχισμένη σταθμισμένη θέση μεταξύ των ζωνών 1 και 3.

21. Οι εναπομένουσες θέσεις, μετά τις τρεις χωριστές αντιστοιχίσεις των σημείων 18 έως 20, αθροίζονται.

22. Η κεφαλαιακή απαίτηση της επιχείρησης υπολογίζεται ως το άθροισμα:

α) του 10 % του αθροίσματος των αντιστοιχισμένων σταθμισμένων θέσεων σε όλα τα διαστήματα προθεσμιών λήξης·

β) του 30 % της αντιστοιχισμένης σταθμισμένης θέσης στη ζώνη 1·

γ) του 20 % της αντιστοιχισμένης σταθμισμένης θέσης στη ζώνη 2·

δ) του 20 % της αντιστοιχισμένης σταθμισμένης θέσης στη ζώνη 3·

ε) του 30 % της αντιστοιχισμένης σταθμισμένης θέσης μεταξύ των ζωνών 1 και 2 και μεταξύ των ζωνών 2 και 3 (βλέπε σημείο 19)·

στ) του 100 % της αντιστοιχισμένης σταθμισμένης θέσης μεταξύ των ζωνών 1 και 3·

ζ) του 100 % των εναπομενουσών μη αντιστοιχισμένων σταθμισμένων θέσεων.

6) *Σε συνάρτηση με τη διάρκεια*

23. Για τον υπολογισμό των κεφαλαιακών απαιτήσεων που αντιστοιχούν στο γενικό κίνδυνο τον οποίο ενέχουν οι διαπραγματεύσιμοι χρεωστικοί τίτλοι, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών μπορούν, γενικά ή μεμονωμένα, να επιτρέπουν στις επιχειρήσεις να χρησιμοποιούν σύστημα βασιζόμενο στη διάρκεια, αντί να εφαρμόζουν τους κανόνες που ορίζονται στα σημεία 14 έως 22 ανωτέρω.

24. Στα πλαίσια ενός τέτοιου συστήματος, η επιχείρηση λαμβάνει την τιμή αγοράς κάθε χρεωστικού τίτλου σταθερού επιτοκίου και στη συνέχεια υπολογίζει την απόδοσή του κατά την προθεσμία λήξης, που αποτελεί το οιονεί προεξοφλητικό του επιτόκιο. Αν πρόκειται για μέσα μεταβλητού επιτοκίου, η επιχείρηση λαμβάνει την τιμή αγοράς κάθε μέσου, και στη συνέχεια υπολογίζει την απόδοσή του με βάση την υπόθεση ότι το κεφάλαιο οφείλεται από τη στιγμή που μπορεί να τροποποιηθεί το επιτόκιο (για την ακόλουθη περίοδο).

25. Η επιχείρηση υπολογίζει στη συνέχεια τον τροποποιημένο μέσο σταθμικό δείκτη διάρκειας («modified duration») χρησιμοποιώντας τον ακόλουθο τύπο:

$$MD = \frac{D}{(1 + r)}$$

όπου:

$$D = \frac{\sum_{t=1}^{m} \frac{t \cdot C_t}{(1+r)^t}}{\sum_{t=1}^{m} \frac{C_t}{(1+r)^t}}$$

και

r = απόδοση μέχρι τη λήξη της ομολογίας (yield to maturity)
C_t = χρηματική πληρωμή κατά τη χρονική στιγμή t
m = ολική προθεσμία (βλέπε σημείο 24).

26. Κατατάσσει στη συνέχεια τους τίτλους στην κατάλληλη ζώνη του πίνακα 3 κατωτέρω. Η κατάταξη αυτή θα γίνει βάσει της τροποποιημένης διάρκειας κάθε μέσου.

ΠΙΝΑΚΑΣ 3

Ζώνες	Τροποποιημένος μέσος σταθμικός δείκτης διάρκειας (σε έτη)	Τεκμαιρόμενο επιτόκιο Μεταβολή (%)
(1)	(2)	(3)
1	0 < 1,0	1,0
2	1,0 < 3,6	0,85
3	3,6	0,7

27. Η επιχείρηση υπολογίζει κατόπιν τη σταθμισμένη με το δείκτη διαρκείας θέση κάθε μέσου πολλαπλασιάζοντας την αγοραία αξία του με τον τροποποιημένο σταθμικό δείκτη διαρκείας του καθώς και με το τροποποιημένο τεκμαιρόμενο επιτόκιο όταν πρόκειται για μέσο που έχει αυτό το συγκεκριμένο τροποποιημένο σταθμικό δείκτη διαρκείας (βλέπε τη στήλη 3 του πίνακα 3).

28. Η επιχείρηση υπολογίζει τις σταθμισμένες με το δείκτη διάρκειας θέσεις της long και short, σε κάθε ζώνη. Το ποσό των θέσεων long που αντιστοιχίζεται με θέσεις short σε κάθε ζώνη αποτελεί τη σταθμισμένη με το δείκτη διάρκειας αντιστοιχισμένη θέση της σ' αυτή τη ζώνη. Η επιχείρηση υπολογίζει στη συνέχεια τη σταθμισμένη με το δείκτη διάρκειας μη αντιστοιχισμένη θέση σε κάθε ζώνη. Εφαρμόζει μετά τη μέθοδο που περιγράφεται στα σημεία 18 έως 21 για τις μη αντιστοιχισμένες σταθμισμένες θέσεις.

29. Η κεφαλαιακή απαίτηση της επιχείρησης υπολογίζεται ως το άθροισμα:

α) του 10 % του αθροίσματος των σταθμισμένων με το δείκτη διάρκειας αντιστοιχισμένων θέσεων σε κάθε ζώνη·

β) του 30 % των σταθμισμένων με το δείκτη διάρκειας θέσεων που αντιστοιχίζονται μεταξύ των ζωνών 1 και 2 και μεταξύ των ζωνών 2 και 3·

γ) του 100 % των σταθμισμένων με το δείκτη διάρκειας θέσεων που αντιστοιχίζονται μεταξύ των ζωνών 1 και 3·

δ) του 100 % των σταθμισμένων με το δείκτη διάρκειας μη αντιστοιχισμένων θέσεων που εναπομένουν.

ΜΕΤΟΧΕΣ

30. Η επιχείρηση αθροίζει όλες τις καθαρές — σύμφωνα με την παράγραφο 1 — θέσεις της long, και όλες τις καθαρές θέσεις της short. Το άθροισμα των δύο αυτών συνόλων θα αντιπροσωπεύει τη συνολική μεικτή θέση της. Το ποσό κατά το οποίο το ένα από τα δύο αθροίσματα υπερβαίνει το άλλο αντιπροσωπεύει τη συνολική καθαρή θέση της.

Ειδικός κίνδυνος

31. Πολλαπλασιάζει στη συνέχεια τη συνολική μεικτή θέση της επί 4 %, προκειμένου να υπολογίσει την κεφαλαιακή απαίτηση για την κάλυψη του ειδικού κινδύνου.

32. Κατά παρέκκλιση του σημείου 31, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέψουν κεφαλαιακή απαίτηση έναντι του ειδικού κινδύνου να μειωθεί σ' ένα ελάχιστο 2 %, και όχι 4 %, της συνολικής μεικτής θέσης για τα χαρτοφυλάκια μετοχών που κατέχονται από μια επιχείρηση και πληρούν τις ακόλουθες προϋποθέσεις. Πρώτον, οι μετοχές που περιέχονται σε αυτά τα χαρτοφυλάκια δεν θα είναι εκείνες εκδοτών οι οποίοι έχουν εκδόσει διαπραγματεύσιμους χρεωστικούς τίτλους που έλκουν απαίτηση 8 % σύμφωνα με τον πίνακα 1 ανωτέρω. Δεύτερον, θα πρέπει να θεωρούνται από τις ενδιαφερόμενες αρμόδιες αρχές ως τίτλοι με ιδιαίτερα υψηλή δυνατότητα ρευστοποίησης. Τρίτον, καμία μεμονωμένη θέση εντός ενός από τα χαρτοφυλάκια αυτά δεν πρέπει να υπερβαίνει το 5 % της αξίας της συνολικής μεικτής θέσης του χαρτοφυλακίου.

Γενικός κίνδυνος

33. Οι κεφαλαιακές απαιτήσεις της επιχείρησης για την κάλυψη του γενικού κινδύνου ισούνται με τη συνολική καθαρή της θέση πολλαπλασιασμένη επί 8 %.

Προθεσμιακές συμβάσεις με βάση δείκτη μετοχών

34. Οι προθεσμιακές συμβάσεις με βάση δείκτη μετοχών και τα σταθμισμένα με το συντελεστή δέλτα ισοδύναμα προαιρέσεων σε τέτοιου είδους προθεσμιακές συμβάσεις καθώς και σε δείκτες μετοχών (βλέπε σημείο 5 ανωτέρω) θα πρέπει να αναλύονται σε θέσεις σε καθεμία από τις μετοχές που τις συναποτελούν. Οι θέσεις αυτές θα αντιμετωπίζονται ως θέσεις στις οποίες βασίζονται οι εν λόγω μετοχές κατά συνέπεια, με την επιφύλαξη της έγκρισης των αρμόδιων αρχών, πρέπει να συμψηφίζονται με τις αντίθετες θέσεις στις ίδιες τις μετοχές στις οποίες βασίζονται.

35. Οι αρμόδιες αρχές μεριμνούν ώστε οι επιχειρήσεις που έχουν συμψηφίσει τις θέσεις που έχουν σε μία ή περισσότερες από τις μετοχές που συναποτελούν μια σύμβαση προθεσμίας δείκτη χρηματιστηρίου με αντίθετη θέση ή θέσεις στην ίδια τη σύμβαση προθεσμίας να έχουν επαρκή κεφάλαια ώστε να καλύπτουν τον κίνδυνο ζημίας που γεννάται από το ενδεχόμενο να μην ακολουθεί πλήρως η τιμή της προθεσμιακής σύμβασης τις τιμές των μετοχών που τη συναποτελούν. Το αυτό ισχύει όταν μία επιχείρηση κατέχει αντίθετες θέσεις σε συμβάσεις προθεσμίας δείκτη μετοχών των οποίων η λήξη προθεσμίας ή/και η σύνθεση δεν είναι πανομοιότυπες.

36. Κατά παρέκκλιση των σημείων 34 και 35, οι προθεσμιακές συμβάσεις δείκτη μετοχών, οι οποίες αποτελούν αντικείμενο διαπραγματεύσεων στο χρηματιστήριο και αντιπροσωπεύουν, κατά τη γνώμη των αρμόδιων αρχών, ευρέως διαφοροποιημένους δείκτες, συνοδεύονται από κεφαλαιακές απαιτήσεις της τάξης του 8 % για την κάλυψη του γενικού κινδύνου αλλά δεν προβλέπεται καμία απαίτηση για την κάλυψη του ειδικού κινδύνου. Οι προθεσμιακές αυτές συμβάσεις συμπεριλαμβάνονται στον υπολογισμό της συνολικής καθαρής θέσης που προβλέπεται στο σημείο 30, αλλά δεν λαμβάνονται υπόψη για τον υπολογισμό της συνολικής μεικτής θέσης που προβλέπεται στο ίδιο σημείο.

Αναδοχή έκδοσης τίτλων

37. Σε περίπτωση αναδοχής της έκδοσης χρεωστικών τίτλων και μετοχών, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέπουν σε μια επιχείρηση να ακολουθεί την ακόλουθη διαδικασία για τον υπολογισμό των κεφαλαιακών τους απαιτήσεων. Πρώτον, υπολογισμός των καθαρών του θέσεων αφαιρώντας τις θέσεις αναδοχής που έχουν αναληφθεί από τρίτους ή αντασφαλίζονται από άλλες επιχειρήσεις· δεύτερον, μείωση των καθαρών της θέσεων με την εφαρμογή των ακόλουθων συντελεστών μείωσης:

εργάσιμη ημέρα 1:	90 %,
εργάσιμες ημέρες 2 έως και 3:	75 %,
εργάσιμη ημέρα 4:	50 %,
εργάσιμη ημέρα 5:	25 %,
μετά την εργάσιμη ημέρα 5:	0 %.

Η εργάσιμη ημέρα 1 θα είναι η εργάσιμη εκείνη ημέρα μετά από εκείνη κατά την οποία η επιχείρηση ανέλαβε αμετάκλητη δέσμευση να δεχθεί συγκεκριμένη ποσότητα τίτλων σε συμφωνημένη τιμή βάσει των όρων της συμφωνίας αναδοχής. Τρίτον, υπολογισμός των κεφαλαιακών της απαιτήσεων χρησιμοποιώντας τις μειωμένες θέσεις της αναδοχής έκδοσης τίτλων.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΝΤΙΣΥΜΒΑΛΛΟΜΕΝΟΥ/ΔΙΑΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ

1. Σε περίπτωση συναλλαγών στις οποίες ομολογίες και μετοχές (εξαιρουμένων των συμφωνιών επαναγοράς και επαναπώλησης) δεν έχουν ακόμα διακανονιστεί πριν από της προβλεπόμενες ημερομηνίες παράδοσής τους, δεν θα υπάρξει απαίτηση κεφαλαίου. Στην περίπτωση συναλλαγών στις οποίες ομολογίες και μετοχές (εξαιρουμένων των συμφωνιών επαναγοράς και επαναπώλησης) δεν έχουν διακανονιστεί μετά τις προβλεπόμενες ημερομηνίες παράδοσής τους, η επιχείρηση επενδύσεων πρέπει να υπολογίζει τον κίνδυνο διαφοράς τιμών στον οποίο υπόκειται. Η διαφορά αυτή είναι εκείνη μεταξύ της συμφωνηθείσας τιμής διακανονισμού των εν λόγω ομολογιών ή μετοχών και της τρέχουσας τιμής τους στην αγορά, εφόσον η διαφορά αυτή θα μπορούσε να προκαλέσει ζημία στην επιχείρηση. Η επιχείρηση πρέπει να πολλαπλασιάσει αυτή τη διαφορά με τον κατάλληλο συντελεστή της στήλης Α του πίνακα 1 προκειμένου να υπολογίσει την κεφαλαιακή της απαίτηση.

2. Κατά παρέκκλιση από τις διατάξεις του σημείου 1, μια επιχείρηση μπορεί, εφόσον το επιτρέπουν οι αρμόδιες αρχές, να υπολογίζει τις κεφαλαιακές απαιτήσεις της πολλαπλασιάζοντας τη συμφωνηθείσα τιμή διακανονισμού κάθε συναλλαγής που δεν έχει ακόμα διακανονιστεί εντός 5 έως 45 εργάσιμων ημερών μετά την προβλεπόμενη ημερομηνία διακανονισμού, με τον κατάλληλο συντελεστή της στήλης Β του πίνακα 1. Για περιόδους που υπερβαίνουν τις 46 εργάσιμες ημέρες από την προβλεπόμενη ημερομηνία διακανονισμού, θα καθορίζει την κεφαλαιακή απαίτησή της σε 100 % της διαφοράς τιμών στην οποία είναι εκτεθειμένη, όπως στη στήλη Α.

ΠΙΝΑΚΑΣ 1

Αριθμός ημερών μετά την ημερομηνία που έπρεπε να γίνει ο διακανονισμός	Στήλη Α (%)	Στήλη Β (%)
5-15	8	0,5
16-30	50	4,0
31-45	75	9,0
46 και άνω	100	βλέπε σημείο 2

Ατελείς συναλλαγές (free deliveries)

3. Μια επιχείρηση οφείλει να κατέχει πόρους υπό μορφή κεφαλαίου για να καλύπτει τον κίνδυνο του αντισυμβαλλομένου εάν:

   i) έχει καταβάλει το αντίτιμο τίτλων προτού να της παραδοθούν οι εν λόγω τίτλοι, ή εάν έχει παραδώσει τίτλους προτού λάβει το σχετικό αντίτιμο και

   ii) έχουν παρέλθει τρεις ή περισσότερες ημέρες από την εν λόγω πληρωμή ή παράδοση. Μετά από αυτή την προθεσμία το πιστωτικό ίδρυμα ή επιχείρηση επενδύσεων, που δεν υπόκειται στη μείωση των μη ρευστοποιήσιμων στοιχείων του ενεργητικού που ορίζεται στο σημείο 2 του παραρτήματος V, οφείλει να κατέχει 8 % της αξίας των τίτλων ή του ποσού που οφείλεται ως κεφάλαιο εφόσον ο αντισυμβαλλόμενος ανήκει στον ιδιωτικό τομέα αλλά δεν είναι επιχείρηση, το 1,6 % του ποσού αυτού εφόσον ο αντισυμβαλλόμενος είναι επιχείρηση ή ανήκει στο δημόσιο τομέα και 0 % εφόσον πρόκειται για την κεντρική διοίκηση. Στην περίπτωση μιας επιχείρησης επενδύσεων που υπόκειται στη μείωση των μη ρευστοποιήσιμων στοιχείων του ενεργητικού που αναφέρονται στο σημείο 2.5 του παραρτήματος V, θα θεωρεί την αξία των τίτλων των ρευστών διαθεσίμων που του οφείλονται ως μη ρευστοποιήσιμα στοιχεία του ενεργητικού.

Συμφωνίες πώλησης και επαναγοράς

4. Στην περίπτωση των συμφωνιών πώλησης και επαναγοράς καθώς και των συμφωνιών δανειοδοσίας τίτλων, η επιχείρηση θα υπολογίσει τη διαφορά μεταξύ της αγοραίας αξίας των τίτλων αφενός και του ποσού που έχει δανειστεί η επιχείρηση ή της αγοραίας αξίας της ασφάλειας που έχει λάβει, αφετέρου, εφόσον η διαφορά αυτή είναι θετική. Στην περίπτωση των συμφωνιών αγοράς και επαναπώλησης καθώς και των συμφωνιών δανειο-

ληψίας τίτλων, η επιχείρηση θα υπολογίσει τη διαφορά μεταξύ του ποσού το οποίο έχει δανείσει η επιχείρηση ή της αγοραίας αξίας της ασφάλειας που έχει καταθέσει αφενός και της αγοραίας αξίας των τίτλων που έχει λάβει αφετέρου, εφόσον η διαφορά αυτή είναι θετική.

Οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέψουν κάποιο περιθώριο το οποίο παρέχεται από το δανειζόμενο στο δανειστή και το οποίο πρέπει να ληφθεί υπόψη στους υπολογισμούς που περιγράφονται στις προηγούμενες δύο προτάσεις. Οι δεδουλευμένοι τόκοι θα συνοπολογίζονται στην αγοραία αξία των ποσών που αποτελούν το αντικείμενο δανειοληψίας ή δανειοδοσίας και της παρεχόμενης ασφάλειας.

5. Η κεφαλαιακή απαίτηση θα ισούται με το 8 % του ποσού που προκύπτει βάσει του σημείου 4 όταν ο αντισυμβαλλόμενος ανήκει στον ιδιωτικό τομέα αλλά δεν είναι πιστωτικό ίδρυμα ή επιχείρηση επενδύσεων, 1,6 % του ποσού όταν πρόκειται για πιστωτικό ίδρυμα ή επιχείρηση επενδύσεων ή όταν ο αντισυμβαλλόμενος ανήκει στον ιδιωτικό τομέα και 0 % όταν πρόκειται για την κεντρική διοίκηση.

Εξωχρηματιστηριακά παράγωγα μέσα

6. Για να υπολογιστεί η κεφαλαιακή απαίτηση στα παράγωγα εξωχρηματιστηριακά της μέσα, η επιχείρηση θα εφαρμόσει το παράρτημα II της οδηγίας 89/647/ΕΟΚ στην περίπτωση συμβάσεων επιτοκίου και συμβάσεων συναλλάγματος· οι προαιρέσεις εξωχρηματιστηριακών μετοχών καθώς και τα διασφαλισμένα πιστοποιητικά θα υπολογίζονται βάσει της μεθόδου I του παραρτήματος II της οδηγίας 89/647/ΕΟΚ, εκτός από τον ενδεχόμενο μελλοντικό πιστωτικό κίνδυνο ο οποίος θα υπολογίζεται πολλαπλασιάζοντας την αγοραία αξία της μετοχής στην οποία βασίζεται με το 8 %.

Άλλα θέματα

7. Οι απαιτήσεις της οδηγίας 89/647/ΕΟΚ θα εφαρμόζονται σε άλλους κινδύνους χαρτοφυλακίου συναλλαγών συμπεριλαμβανόμενων των αμοιβών και προμηθειών που οφείλονται, οι οποίες δεν καλύπτονται στα παραρτήματα I και II ανωτέρω.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑΤΟΣ

1. Εάν η συνολική καθαρή συναλλαγματική θέση της επιχείρησης, που υπολογίζεται σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται κατωτέρω, υπερβαίνει το 2 % των συνολικών ιδίων κεφαλαίων της, η θέση αυτή θα πολλαπλασιαστεί με το 8 % για να υπολογιστούν οι κεφαλαιακές απαιτήσεις, όσον αφορά τα ίδια κεφάλαια για την αντιμετώπιση κινδύνων συναλλάγματος.

2. Χρησιμοποιείται μια μέθοδος υπολογισμού σε δύο στάδια.

3. Πρώτον, υπολογίζεται η καθαρή ανοικτή θέση της επιχείρησης σε κάθε νόμισμα (συμπεριλαμβανομένου του νομίσματος κοινοποίησης). Η θέση αυτή αντιστοιχεί στο άθροισμα των ακόλουθων (θετικών ή αρνητικών) στοιχείων:

— καθαρή τρέχουσα θέση (δηλαδή όλα τα στοιχεία ενεργητικού μείον όλα τα στοιχεία παθητικού, συμπεριλαμβανομένων των δεδουλευμένων τόκων, στο σχετικό νόμισμα),

— καθαρή προθεσμιακή θέση (δηλαδή όλα τα στοιχεία ενεργητικού μείον όλα τα στοιχεία παθητικού, συμπεριλαμβανομένων των δεδουλευμένων τόκων, στο σχετικό νόμισμα),

— αμετάκλητες εγγυήσεις (και παρεμφερή μέσα) που είναι βέβαιο ότι θα καταστούν απαιτητές,

— καθαρά μελλοντικά έσοδα/έξοδα μη ακόμα δεδουλευμένα αλλά ήδη πλήρως καλυμμένα (κατ' επιλογή της επιχείρησης που προβαίνει στην κοινοποίηση και με προηγούμενη έγκριση των αρμόδιων αρχών, τα καθαρά μελλοντικά έσοδα/έξοδα, που δεν έχουν ακόμα καταχωρηθεί λογιστικά αλλά έχουν ήδη καλυφθεί πλήρως μέσω προθεσμιακών πράξεων συναλλάγματος μπορούν να συμπεριληφθούν σ' αυτόν τον υπολογισμό. Η επιχείρηση πρέπει να εφαρμόζει με συνέπεια τη μέθοδο που έχει επιλέξει,

— το καθαρό ισοδύναμο του συντελεστή δέλτα (net delta or delta-based equivalent) για το σύνολο του χαρτοφυλακίου προαιρέσεων ξένου συναλλάγματος,

— η αγοραία αξία άλλων προαιρέσεων (π.χ. που δεν αφορούν συνάλλαγμα),

— οι τυχόν θέσεις που έχει επίτηδες αναλάβει επιχείρηση προκειμένου να καλυφθεί έναντι των δυσμενών συνεπειών των συναλλαγματικών διακυμάνσεων για το κεφάλαιό της, μπορούν να μη συνυπολογίζονται στον υπολογισμό της καθαρής ανοικτής θέσης ανά νόμισμα. Οι θέσεις αυτές δεν πρέπει να είναι διαρθρωτικής φύσης ή συνδεδεμένες με τρέχουσες συναλλαγές, η δε εξαίρεσή τους από τον υπολογισμό, καθώς και κάθε αλλαγή των συνθηκών εξαίρεσής τους, προϋποθέτει τη συναίνεση των αρμόδιων αρχών. Η ίδια μεταχείριση και με τους ίδιους όρους μπορεί να επιφυλαχθεί στις θέσεις που έχει επιχείρηση, οι οποίες αφορούν στοιχεία ήδη εκπεσθέντα κατά τον υπολογισμό των ιδίων κεφαλαίων.

4. Δεύτερον, οι καθαρές θέσεις short και long σε κάθε νόμισμα εκτός του νομίσματος κοινοποίησης μετατρέπονται στο νόμισμα κοινοποίησης βάσει των τρεχουσών συναλλαγματικών ισοτιμιών. Οι θέσεις αυτές αθροίζονται ξεχωριστά έτσι ώστε να προκύψει, αντίστοιχα, το άθροισμα των καθαρών θέσεων short και το άθροισμα των καθαρών θέσεων long. Το μεγαλύτερο από αυτά τα δύο αθροίσματα είναι η συνολική καθαρή θέση σε συνάλλαγμα της επιχείρησης.

5. Οι καθαρές θέσεις σε σύνθετα νομίσματα μπορούν να διαχωριστούν με βάση τα συμμετέχοντα νομίσματα και σύμφωνα με τις ισχύουσες αναλογίες τους.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

ΑΛΛΟΙ ΚΙΝΔΥΝΟΙ

Οι επιχειρήσεις επενδύσεων πρέπει να κατέχουν ίδια κεφάλαια που να ισοδυναμούν με το ένα τέταρτο των παγίων εξόδων τους κατά το προηγούμενο έτος. Οι αρμόδιες αρχές μπορούν να προσαρμόσουν την απαίτηση αυτή σε περίπτωση ουσιαστικής μεταβολής των δραστηριοτήτων της επιχείρησης σε σχέση με το προηγούμενο έτος. Εάν η επιχείρηση επενδύσεων δεν έχει ακόμα ασκήσει τις δραστηριότητες της κατά τη διάρκεια ενός ολόκληρου έτους, συμπεριλαμβανομένης της ημερομηνίας έναρξης των δραστηριοτήτων της, η κεφαλαιακή απαίτηση θα ισοδυναμεί με το ένα τέταρτο του ποσού των παγίων εξόδων που προβλέπεται στο πρόγραμμα δραστηριοτήτων της, εκτός εάν οι αρμόδιες αρχές απαιτήσουν την αναπροσαρμογή αυτού του προγράμματος.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ

1. Τα ίδια κεφάλαια των πιστωτικών ιδρυμάτων και των επιχειρήσεων επενδύσεων ορίζονται σύμφωνα με την οδηγία 89/299/ΕΟΚ του Συμβουλίου.

2. Κατά παρέκκλιση από τις διατάξεις του σημείου 1, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέψουν στις επιχειρήσεις που υποχρεούνται να συμμορφώνονται με τις κεφαλαιακές απαιτήσεις όσον αφορά τα ίδια κεφάλαιά τους, οι οποίες προβλέπονται στα παραρτήματα I, II, IV και VI, ή σε οποιοδήποτε συνδυασμό αυτών, να χρησιμοποιήσουν έναν εναλλακτικό ορισμό των ιδίων κεφαλαίων προκειμένου να τηρήσουν αυτές τις απαιτήσεις και μόνο. Κανένα τμήμα των ιδίων κεφαλαίων τα οποία προβλέπονται με τον τρόπο αυτό δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί συγχρόνως, για να τηρηθούν άλλες απαιτήσεις περί ιδίων κεφαλαίων. Ο εναλλακτικός αυτός ορισμός θα περιλαμβάνει τα σημεία 2.1 έως 2.3 για τα πιστωτικά ιδρύματα και 2.1 έως 2.3 μείον 2.4 για τις επιχειρήσεις επενδύσεων:

   2.1. τα ίδια κεφάλαια, όπως αυτά ορίζονται στην οδηγία 89/299/ΕΟΚ, εξαιρουμένων για τις επιχειρήσεις επενδύσεων μόνο, των σημείων 12 και 13 του άρθρου 2 παράγραφος 1 της οδηγίας 89/299/ΕΟΚ·

   2.2. το αποτέλεσμα χρήσεως του χαρτοφυλακίου της επιχείρησης (κέρδος ή ζημία), καθαρό από κάθε προβλεπόμενη οφειλή ή μέρισμα, μείον τις καθαρές ζημίες από άλλου είδους δραστηριότητες, υπό τον όρο ότι κανένα από τα ποσά αυτά δεν έχει ήδη συμπεριληφθεί στο σημείο 2.1 ανωτέρω και στα σημεία 2 ή 11 του άρθρου 2 παράγραφος 1 της οδηγίας 89/299/ΕΟΚ·

2.3. τα δάνεια μειωμένης εξασφάλισης ή/και τα σημεία που αναφέρονται στο σημείο 5 κατωτέρω, κάτω από τις προϋποθέσεις που τίθενται στα σημεία 3 έως 7 κατωτέρω·

2.4. τα μη ρευστοποιήσιμα στοιχεία του ενεργητικού όπως ορίζονται στο σημείο 7 κατωτέρω.

3. Τα δάνεια μειωμένης εξασφάλισης που αναφέρονται στο σημείο 2.3 πρέπει να έχουν αρχική προθεσμία λήξης τουλάχιστον δύο ετών. Πρέπει να έχουν πλήρως καταβληθεί και η σύμβαση του δανείου δεν πρέπει να περιλαμβάνει καμία ρήτρα που να προβλέπει ότι σε συγκεκριμένες περιστάσεις, εκτός από την εκκαθάριση της επιχείρησης, το χρέος πρέπει να εξωφληθεί πριν από την συμφωνηθείσα ημερομηνία αποπληρωμής, εκτός εάν οι αρμόδιες αρχές το επιτρέψουν. Τα εν λόγω δάνεια μειωμένης εξασφάλισης δεν επιτρέπεται να εξοφληθούν εάν η εξόφληση αυτή συνεπάγεται τη μείωση των ιδίων κεφαλαίων της επιχείρησης σε λιγότερο από το 100 % των συνολικών κεφαλαιακών της απαιτήσεων.

4. Το ποσό των δανείων μειωμένης εξασφάλισης που αναφέρονται στο σημείο 2.3 δεν πρέπει να υπερβαίνει το 150 % κατ' ανώτατο όριο των αρχικών ιδιών κεφαλαίων που χρησιμοποιούνται για την εκπλήρωση των απαιτήσεων που καθορίζονται στα παραρτήματα I, II, IV και VI που αναφέρονται στο σημείο 2.1 ανωτέρω.

5. Οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέψουν στις επιχειρήσεις επενδύσεων να υποκαθιστούν τα δάνεια μειωμένης εξασφάλισης που αναφέρονται στα σημεία 3 και 4 ανωτέρω με τα σημεία 3, 5, 6 και 8 που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 της οδηγίας 89/299/ΕΟΚ.

6. Οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέψουν την υπέρβαση του ανωτάτου ορίου 150 % που ορίζεται στο σημείο 4 για τα δάνεια μειωμένης εξασφάλισης, υπό τον όριο ότι το σύνολο των δανείων αυτών και των στοιχείων που αναφέρονται στο σημείο 5 δεν υπερβαίνει το 250 % των αρχικών ιδίων κεφαλαίων που εναπομένουν για την εκπλήρωση των προϋποθέσεων που αναφέρονται στα παραρτήματα I, II, IV και VI που αναφέρονται στο σημείο 2.1.

7. Τα μη ρευστοποιήσιμα στοιχεία του ενεργητικού περιλαμβάνουν:

— τα πάγια στοιχεία του ενεργητικού (εκτός εάν τα γήπεδα και τα κτίρια μπορούν να συμψηφίζονται με τα δάνεια για τα οποία έχουν δοθεί ως εγγύηση),

— τα υλικά αποθέματα,

— τις συμμετοχές, συμπεριλαμβανομένων των πιστώσεων μειωμένης εξασφάλισης, σε άλλα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα, που μπορούν να αποτελούν τμήμα των ιδίων κεφαλαίων των εν λόγω ιδρυμάτων.

Εκεί όπου οι επιχειρήσεις κατέχουν μερίδια προσωρινά σε άλλο χρηματοπιστωτικό ίδρυμα λόγω πράξης οικονομικής ενίσχυσης για την αναδιοργάνωση και διάσωση του ιδρύματος αυτού, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να τις απαλλάσσουν από αυτή την υποχρέωση. Μπορούν επίσης να προβλέπουν απαλλαγή στη περίπτωση μεριδίων τα οποία περιλαμβάνονται στο χαρτοφυλάκιο συναλλαγών της επιχείρησης επενδύσεων,

— τις οφειλές θυγατρικών,

— τις καταθέσεις, εκτός από εκείνες που έχουν γίνει σε πιστωτικά ιδρύματα, τοπικές αρχές ή περιφερειακές διοικήσεις που είναι διαθέσιμες για επαναπληρωμή εντός 90 ημερών· εξαιρούνται επίσης οι πληρωμές με τη μορφή εγγυήσεων (margined) για προθεσμιακές συμβάσεις ή συμβάσεις προαιρέσεων (options contracts),

— τα δάνεια, εκτός εάν πρέπει να εξοφληθούν εντός 90 ημερών,

— τα ποσά που ορίζονται στο σημείο 3 ii) του παραρτήματος II.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

ΜΕΓΑΛΑ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΙΚΑ ΑΝΟΙΓΜΑΤΑ

1. Οι επιχειρήσεις θα παρακολουθούν και θα ελέγχουν τα μεγάλα χρηματοδοτικά τους ανοίγματα σύμφωνα με τις μεθόδους που ορίζονται στην οδηγία .../.../ΕΟΚ [για τα μεγάλα χρηματοδοτικά ανοίγματα (LED)].

2. Κατά παρέκκλιση του σημείου 1 ανωτέρω, οι επιχειρήσεις εκείνες οι οποίες δεν υπολογίζουν τις κεφαλαιακές απαιτήσεις στα χαρτοφυλάκια συναλλαγών τους σύμφωνα με την οδηγία 89/647/ΕΟΚ, θα παρακολουθούν και θα ελέγχουν τα μεγάλα χρηματοδοτικά ανοίγματα σύμφωνα με τα σημεία 3 έως 5 κατωτέρω, αντί της μεθόδου που προβλέπεται στην οδηγία ../.../ΕΟΚ [για τα μεγάλα χρηματοδοτικά ανοίγματα (LED)].

3. Πρώτον, θα υπολογίζουν τα ανοίγματά τους έναντι των μεμονωμένων πελατών ή ομάδων συνδεδεμένων πελατών τα οποία εμφανίζονται στο χαρτοφυλάκιο συναλλαγών τους. Τα ανοίγματα αυτά θα υπολογίζονται ως άθροισμα των σημείων i) έως iii) κατωτέρω:

   i) την αγοραία αξία όλων των καθαρών θέσεων long σε χρηματοπιστωτικά μέσα τα οποία έχουν εκδοθεί από τον οικείο πελάτη, ή την ομάδα των συνδεδεμένων πελατών,

   ii) τα ανοίγματα των συμβάσεών τους με τον πελάτη ή την ομάδα των συνδεδεμένων πελατών σε εξωχρηματιστηριακά παράγωγα μέσα· τα ανοίγματα αυτά θα υπολογίζονται με την άθροιση του τρέχοντος κόστους αντικατάστασης καθώς και του ενδεχόμενου πιστωτικού ανοίγματος επί συμβάσεων επιτοκίου και συναλλάγματος για επιχειρήσεις που εφαρμόζουν τη μέθοδο I του παραρτήματος II της οδηγίας 89/647/ΕΟΚ στο παράρτημα II ανωτέρω, και το αρχικό άνοιγμα των συμβάσεων αυτών, για επιχειρήσεις που εφαρμόζουν αντίθετα τη μέθοδο 2. Το άνοιγμα για προαιρέσεις επί μετοχών και διασφαλισμένων πιστοποιητικών επιλογής θα υπολογίζεται προσθέτοντας το κόστος αντικατάστασής τους στο 8 % της αγοραίας αξίας των μετοχών στις οποίες βασίζονται οι προαιρέσεις,

   iii) στην περίπτωση αναδοχής της έκδοσης χρεωστικών τίτλων ή μετοχών, το άνοιγμα της επιχείρησης θα είναι η καθαρή της θέση (η οποία υπολογίζεται αφαιρώντας τις θέσεις αναδοχής που έχουν αναληφθεί ή έχουν εκχωρηθεί σε άλλες επιχειρήσεις) μειωμένη βάσει των συντελεστών μείωσης που ορίζονται στο σημείο 37 του παραρτήματος I.

4. Με την επιφύλαξη του σημείου 3 οι επιχειρήσεις μπορούν να εξαιρούν από τα ανοίγματα του χαρτοφυλακίου συναλλαγών τους σε πελάτες ή ομάδες συνδεδεμένων πελατών οποιαδήποτε από τα ανοίγματα περιλαμβάνονται στα σημεία 3 i), 3 ii) και 3 iii) τα οποία περιλαμβάνονται επίσης στα στοιχεία .α) έως λ) της παραγράφου 8 του άρθρου 4 της οδηγίας ../.../ΕΟΚ [για τα μεγάλα χρηματοδοτικά ανοίγματα (LED)].

5. Στη συνέχεια θα υπολογίζουν τα ανοίγματα έναντι των μεμονωμένων πελατών ή ομάδων συνδεδεμένων πελατών τα οποία εμφανίζονται στις συναλλαγές τους εκτός χαρτοφυλακίου. Για το σκοπό αυτό, οι επιχειρήσεις επενδύσεων θα λαμβάνουν ως μηδενικό το άνοιγμα που προκύπτει από στοιχεία του ενεργητικού τα οποία αφαιρούνται από τα ίδια κεφάλαιά τους δυνάμει του σημείου 2 του παραρτήματος V. Όλα τα ανοίγματα των επιχειρήσεων τα οποία εμφανίζονται εκτός του χαρτοφυλακίου συναλλαγών τους θα παρακολουθούνται και θα ελέγχονται σύμφωνα με την οδηγία ../.../ΕΟΚ [για τα μεγάλα χρηματοδοτικά ανοίγματα (LED)].

6. Εάν τα συνολικά ανοίγματα μιας επιχείρησης έναντι μεμονωμένων πελατών ή ομάδας συνδεδεμένων πελατών υπερβαίνουν το 25 % των ιδίων κεφαλαίων, οι επιχειρήσεις θα πρέπει να υπόκεινται σε περαιτέρω κεφαλαιακή απαίτηση για το τμήμα εκείνο της υπέρβασης το οποίο είναι αντιστοιχισμένο ή μικρότερο από το άνοιγμα του χαρτοφυλακίου συναλλαγών έναντι του υπό εξέταση πελάτη ή ομάδας συνδεδεμένων πελατών. Στην περίπτωση χρεωστικών τίτλων και παραγώγων μέσων σταθερού επιτοκίου, η περαιτέρω αυτή απαίτηση θα ισοδυναμεί με το 100 % της σταθμισμένης θέσης όπως υπολογίζεται στα σημεία 13 και 15 ή 28 στο παράρτημα I· στην περίπτωση μετοχών θα είναι 100 % της απαίτησης που υπολογίζεται βάσει των σημείων 31 έως 33 του παραρτήματος I, ενώ σε όλες τις υπόλοιπες περιπτώσεις θα είναι 100 % της απαίτησης για τη θέση αυτή. Οι επιπλέον αυτές κεφαλαιακές απαιτήσεις θα διπλασιάζονται όταν το σύνολο των ανοιγμάτων ανέρχεται στο 50 % και άνω του κεφαλαίου της επιχείρησης.

III

(Πληροφορίες)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Αποτελέσματα των δημοπρασιών (κοινοτική επισιτιστική βοήθεια)

(92/C 50/06)

σε εφαρμογή του άρθρου 9 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87 της Επιτροπής της 8ης Ιουλίου 1987 για τις γενικές διατάξεις της συγκέντρωσης στην Κοινότητα των προϊόντων που χορηγούνται ως κοινοτική επισιτιστική βοήθεια

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. L 204 της 25ης Ιουλίου 1987, σ. 1)

17 και 18 Φεβρουαρίου 1992

Απόφαση/ Κανονισμός	Δράση αριθ.	Παρτίδα	Δικαιούχος	Προϊόν	Ποσότητα (τόνοι)	Στάδιο παραδόσεως	Αριθμός προσφερόντων	Υπερθεματιστής	Τιμή δημοπρασίας (Ecu/τόνο)
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 208/92	1025-1026/91	A	PAM/Μαρόκο	LEPv	1 463	EMB	6	Bord Bainne — Dublin (EI)	1 275,00
	1027-1028/91	B	PAM/Υεμένη	LEPv	459	EMB	8	D.M.K. — Hamburg (D)	1 269,35
	1029-1033/91	Γ	PAM/Τσαντ	LEPv	1 185	EMB	6	Bord Bainne — Dublin (EI)	1 272,00
	1477/90	Δ	Νικαράγουα	LEPv	500	DEB	7	Bord Bainne — Dublin (EI)	1 403,00
	1480/90	E	Νικαράγουα	LEPv	500	DEB	7	Bord Bainne — Dublin (EI)	1 403,00
Απόφαση της Επιτροπής της 5. 2. 1992	1057/91	A	ONG/Αλγερία	CBM/CBL	504	EMB	6	Italgrani — Napoli (I)	257,83

BLT: Μαλακό σιτάρι
FBLT: Αλεύρι μαλακού σιταριού
CBL: Μακρόκοκκο λευκασμένο ρύζι
CBM: Μεσόσπερμο λευκασμένο ρύζι
CBR: Στρογγυλό λευκασμένο ρύζι
BRI: Θραύσματα ρυζιού
FHAF: Νιφάδες βρώμης
SU: Ζάχαρη
ME: Σμιγάδι
SOR: Σόργο
DUR: Σκληρό σιτάρι
GDUR: Πλιγούρι σκληρού σίτου
MAI: Καλαμπόκι
FMAI: Αλεύρι καλαμποκιού
GMAI: Πλιγούρι καλαμποκιού
SMAI: Σιμιγδάλια καλαμποκιού
LENP: Πλήρες γάλα σε σκόνη
LEP: Αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη
LEPv: Αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη βιταμινούχο
CT: Τοματοπολτός
B: Βούτυρο
BO: Βουτυρέλαιο
HOLI: Ελαιόλαδα
HCOLZ: Ραφιναρισμένο κραμβέλαιο
HPALM: Ημιεξευγενισμένο φοινικέλαιο
HTOUR: Εξευγενισμένο ηλιέλαιο
CB: Κορν Μπιφ
RsC: Κορινθιακή σταφίδα
PA: Ζυμαρικά εν γένει
FEQ: Φούλια (Vicia Faba Equina)
FMA: Κουκιά (Vicia Faba Major)
SAR: Σαρδέλες
DEB: Παράδοση στο λιμάνι εκφόρτωσης — εκφορτωμένο
DEN: Παράδοση στο λιμάνι φόρτωσης — μη εκφορτωμένο
EMB: Παράδοση στο λιμάνι φόρτωσης
DEST: Παράδοση στον τόπο του τελικού προορισμού

Τροποποίηση στην προκήρυξη διαγωνισμού επιστροφής κατά την εξαγωγή σκληρού σίτου στις χώρες των ζωνών I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII και τις Καναρίους Νήσους

(92/C 50/07)

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. C 119 της 4ής Μαΐου 1991)

Σελίδα 10, στον τίτλο I «Αντικείμενο», το σημείο 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Η συνολική ποσότητα που δύναται να αποτελέσει το αντικείμενο καθορισμού της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή όπως αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 279/75 της Επιτροπής (1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2788/86 (2), αφορά περίπου 450 000 τόνους.»

Τροποποίηση στην προκήρυξη διαγωνισμού επιστροφής κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου στις χώρες των ζωνών I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII και τις Καναρίους Νήσους

(92/C 50/08)

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. C 123 της 9ής Μαΐου 1991)

Σελίδα 24, στον τίτλο I «Αντικείμενο», το σημείο 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Η συνολική ποσότητα που δύναται να αποτελέσει το αντικείμενο καθορισμού της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή όπως αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 279/75 της Επιτροπής (1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2788/86 (2), αφορά περίπου 5 000 000 τόνους.»

Τροποποίηση στην προκήρυξη διαγωνισμού επιστροφής κατά την εξαγωγή κριθής στις χώρες των ζωνών I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII και τις Καναρίους Νήσους

(92/C 50/09)

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. C 123 της 9ής Μαΐου 1991)

Σελίδα 26, στον τίτλο I «Αντικείμενο», το σημείο 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Η συνολική ποσότητα που δύναται να αποτελέσει το αντικείμενο καθορισμού της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή όπως αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 279/75 της Επιτροπής (1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2788/86 (2), αφορά περίπου 5 000 000 τόνους.»

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΣ ΟΜΙΛΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝΤΟΣ

Ανακοινώσεις που δημοσιεύθηκαν βάσει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2137/85 του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1985 (1) — Σύσταση

(92/C 50/10)

1. **Επωνυμία του ομίλου:** Holec/Abay TS

2. **Ημερομηνία εγγραφής του ομίλου στο μητρώο:** 31. 1. 1992

3. **Τόπος εγγραφής του ΕΟΟΕ:** Gouda
Κράτος μέλος: NL
Περιοχή: Gouda

4. **Αριθμός μητρώου του ομίλου:** 37539

5. **Δημοσίευση(εις):**

Πλήρης τίτλος της δημοσίευσης: Nederlandse Staatscourant

Ονοματεπώνυμο και διεύθυνση του εκδότη: Nederlandse Staatscourant, NV SDU, Postbus 20014, NL-2500 GA, 's-Gravenhage

Ημερομηνία δημοσίευσης: 10. 2. 1992

(1) ΕΕ αριθ. L 199 της 31. 7. 1985, σ. 1.

Μη διατύπωση αντιρρήσεων και παραπομή σε μια κοινοποιηθείσα συγκέντρωση

(Υπόθεση αριθ. IV/M.180 — Steetley/Tarmac)

(92/C 50/11)

Στις 12 Φεβρουαρίου 1992, η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις για την ανωτέρω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση όσον αφορά τους τσιμεντόλιθους και τα λοιπά υλικά σκυροδέματος και τοιχοποιίας και να την αναγνωρίσει ως σύμφωνη με την κοινή αγορά. Η απόφαση αυτή βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89 του Συμβουλίου. Όσον αφορά τα τούβλα και πλίνθινα κεραμίδια, η Επιτροπή αποφάσισε, την ίδια ημέρα, να παραπέμψει την υπόθεση στις αρμόδιες αρχές του Ηνωμένου Βασιλείου, σύμφωνα με το άρθρο 9 του ίδιου κανονισμού. Τρίτα μέρη, για τα οποία η υπόθεση παρουσιάζει επαρκές ενδιαφέρον, μπορούν να έχουν αντίγραφο της πρώτης απόφασης υποβάλλοντας γραπτή αίτηση στην:

Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων,
Γενική Διεύθυνση Ανταγωνισμού (ΓΔ IV),
Task Force Συγκεντρώσεων,
Avenue de Cortenberg 150,
B-1049 Bruxelles.

INFO 92

Η κοινοτική βάση δεδομένων που αφορά τους στόχους της ενιαίας αγοράς

Επικοινωνήστε με το Eurobases:

fax : + 32 (2) 236 06 24
phone : + 32 (2) 235 00 03

Η βάση INFO 92 περιέχει ζωτικές πληροφορίες για όλους όσοι θέλουν να είναι έτοιμοι το 1992. Αυτό που επιδιώκει να παράσχει στους χρήστες η βάση INFO 92 είναι ένα πραγματικό εγχειρίδιο οδηγιών της μεγάλης εσωτερικής αγοράς. Η βάση INFO 92 αποτελεί συνεχή απογραφή: οι προτάσεις της Επιτροπής εξετάζονται βήμα προς βήμα, καθένα δε από τα σημαντικότερα γεγονότα συνοψίζεται και εντάσσεται στο πλαίσιό του. Οι πληροφορίες παρέχονται μέχρι το τελικό στάδιο: την ενσωμάτωση των οδηγιών στο εσωτερικό καθεστώς δικαίου των κρατών μελών.

Η βάση INFO 92 είναι προσιτή σε όλους χάρη στην ευκολία χρήσης της. Πράγματι, η βάση INFO 92 επιτρέπει την αναζήτηση πληροφοριών από τηλεοπτικές οθόνες με τη χρήση εκτεταμένης σειράς συσκευών ευρείας διάδοσης που συνδέονται σε ειδικά δίκτυα για τη μεταφορά των δεδομένων.

Χάρη στην ταχύτητα μεταβίβασης, στις δυνατότητες σχεδόν στιγμιαίας ενημέρωσης (ενδεχομένως πολλές φορές ημερησίως), και τις διαλογικές διαδικασίες που δεν απαιτούν καμία προηγούμενη εκμάθηση, η βάση INFO 92 αφορά τόσο το ευρύ κοινό όσο και τους επαγγελματικούς κύκλους.

Το σύστημα που χρησιμοποιείται επιτρέπει την εύκολη πρόσβαση στις πληροφορίες χάρη στους καταλόγους επιλογών που προτείνονται στο χρήστη και στη λογική δομή της παρουσίασης των πληροφοριών, που είναι σύμφωνη με τη δομή του Λευκού Βιβλίου και τη διεξαγωγή της διαδικασίας για τη λήψη αποφάσεων στα όργανα.

Ο χρήστης μπορεί να απευθύνεται επίσης στα γραφεία εκπροσώπησης της Επιτροπής, ή, για τις ΜΜΕ, στα ευρωπαϊκά γραφεία που υπάρχουν σε όλες τις περιοχές της Κοινότητας.

09/10/91

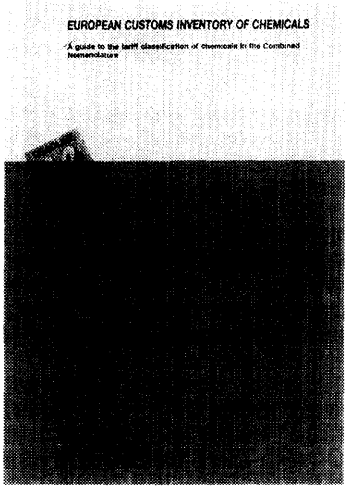
ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΠΙΣΗΜΩΝ ΕΚΔΟΣΕΩΝ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
L-2985 Luxembourg

ΕΥΡΩΠΑΪΚΕΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΕΣ — ΕΠΙΤΡΟΠΗ

(ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΟ ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ ΧΗΜΙΚΩΝ ΟΥΣΙΩΝ)

(Οδηγός για την κατάταξη των χημικών προϊόντων στη συνδυασμένη ονοματολογία)

ελληνική έκδοση - ενημέρωση συνδυασμένης ονοματολογίας 1991



Το έργο περιλαμβάνει:

— περισσότερες από 32 000 ονομασίες χημικών ουσιών (διεθνείς κοινές ονομασίες, συστηματική ονομασία και συνώνυμα).

Το έργο προσφέρει:

— τη δυνατότητα να βρίσκει κανείς άμεσα τη δασμολογική κατάταξη (κλάση και διάκριση) των χημικών ουσιών στο δασμολόγιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, εφόσον γνωρίζει την ονομασία του αριθ. CAS (Chemical Abstracts Service Registry Number) ή του αριθ. CUS (Customs Union and Statistics),

— την ονοματολογία του δασμολογίου (συνδυασμένη ονοματολογία) που βασίζεται στην ονοματολογία του «εναρμονισμένου συστήματος περιγραφής και κωδικοποίησης των εμπορευμάτων» που εφαρμόζεται σε διεθνές επίπεδο.

ΕΝΤΥΠΟ ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΑΣ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΣΤΑΛΕΙ ΣΤΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ:
Office for Official Publications of the European Communities
2, rue Mercier, L-2985 Luxembourg

Παρακαλώ να μου αποστείλετε την έκδοση EUROPEAN CUSTOMS INVENTORY OF CHEMICALS
1991 — 643 σελίδες.
Γλώσσα έκδοσης: αγγλική: ISBN: 92-826-0529-9.
Αριθμός καταλόγου: CM-60-91-854-EN-C.
Τιμή στο Λουξεμβούργο (χωρίς ΦΠΑ): 66,00 Ecu.

Ονοματεπώνυμο: .....

Διεύθυνση: .....

..... Τηλ.: .....

Ημερομηνία: ..... Υπογραφή: .....

1 ECU = BFR 42,5 = DRA 230 = IRL 0,78 = UKL 0,73 = USD 1,20

Τι είναι το Taric;

- Η συνδυασμένη ονοματολογία (ΣΟ), η οποία αποτελεί τη βάση για το Taric, είναι το αποτέλεσμα μιας συγχώνευσης των ετήσιων κανονισμών με τους οποίους τροποποιείται το κοινό δασμολόγιο (ΚΔ) [Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 950/68] και της ονοματολογίας εμπορευμάτων για τις στατιστικές εξωτερικού εμπορίου της Κοινότητας και τις στατιστικές εμπορίου μεταξύ κρατών μελών Nimexe [Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1445/72].

- Το Taric περιλαμβάνει περαιτέρω υποδιαιρέσεις οφειλόμενες ως επί το πλείστον σε:
  - — ποσοστώσεις και τελωνειακές εξαιρέσεις,
  - — προτιμησιακά δασμολογικά καθεστώτα,
  - — δασμούς αντιντάμπινγκ και πρόσθετους αντισταθμιστικούς δασμούς,
  - — αλλαγές μεταβλητών,
  - — νομισματικά αντισταθμιστικά ποσά και νομισματικά ποσά λόγω ένταξης,
  - — τιμές αναφοράς κρασιού,
  - — μέτρα επίβλεψης, περιοριστικά και ποσοτικά όρια.

- Το Taric θα χρησιμεύει επίσης ως βάση για:
  - — όλες τις μετρήσεις των εισαγωγών ΕΟΚ,
  - — τα εφαρμοζόμενα δασμολόγια και τα αρχεία τελωνειακών δεδομένων των κρατών μελών.

- Πραγματικά, ο μόνος τρόπος για να εξασφαλιστεί μια ομοιόμορφη παρουσίαση και εφαρμογή του κοινοτικού νόμου είναι, κατά τη γνώμη της Επιτροπής, η ανάληψη της εργασίας ενσωμάτωσης και κωδικοποίησης των παραπάνω μέτρων. Αυτό θα καταστήσει επίσης δυνατή τη συλλογή στατιστικών δεδομένων σε κοινοτική κλίμακα για τα σχετικά μέτρα, καθιστώντας περιττά τα σημερινά συστήματα υποβολής μεμονωμένων στατιστικών δεδομένων.

- Το Taric δημιουργήθηκε ειδικά για να ανταποκριθεί στις προαναφερθείσες ανάγκες ενσωμάτωσης και κωδικοποίησης. Οι συχνότατες μεταβολές στην κοινοτική νομοθεσία καταχωρούνται σε μια βάση δεδομένων η οποία ενημερώνεται συνεχώς. Το Taric δημοσιεύεται από την Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων. Τα κράτη μέλη θα ενημερώνονται έγκαιρα για τις τροποποιήσεις αυτές και θα μπορούν να τροποποιούν ανάλογα τα ισχύοντα δασμολόγιά τους και τα αρχεία τελωνειακών δεδομένων τους. Το ίδιο το Taric, όπως και τα εθνικά ισχύοντα δασμολόγια, δεν έχει καθεστώς νομικής πράξης αλλά οι κωδικοί του πρέπει να χρησιμοποιούνται για τις τελωνειακές και στατιστικές δηλώσεις [βλέπε άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87].

ΔΕΛΤΙΟ ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΑΣ

Να αποσταλεί στην:

Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων,
L-2985 Luxembourg
Τηλ. 49 92 81

Θα ήθελα το Taric (τέσσερις τόμοι)

Αριθ. καταλόγου: CQ-67-91-000-GR-C

ISBN: 927 772 0050

Τιμές (τέσσερις τόμοι): 160 Ecu

Ενδεικτικά: ΔΡΧ . . .:

(δεν περιλαμβάνεται ο ΦΠΑ και τα έξοδα αποστολής)

Πληρωτέο όταν ληφθεί το τιμολόγιο

Επώνυμο .....

Όνομα .....

Αριθ. ..... Οδός .....

Ταχ. Τομέας ..... Πόλη .....

Τηλ. ..... Ημερομηνία .....

ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΠΙΣΗΜΩΝ ΕΚΔΟΣΕΩΝ
ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

L-2985 Luxembourg

.....
(Υπογραφή)